

MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 338-330, 339-330
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 1. kiadás 1953. szeptember 15. 8 óra — perc

Az indiai sajtó elégedetlen az Egyesült Államok külpolitikájával
1 T-36 Ko/Ko/SL Kor D e l h i , szeptember 15. /TASzSz/

Az indiai sajtó komoly aggodalommal figyeli az Egyesült Államok arra irányuló mosterkedéseit, hogy az ENSZ-et agresszív politikájának eszözévé változtassa. Az "Indian Express" című lap megjegyzi, hogy az Egyesült Államok ki akarja terjeszteni Li Szin Han rendszerét Észak-Koreára és hangsúlyozza, hogy "ezzel nem csupán Észak-Korea és Kína fog szembeszegülni, hanem sok más ország is."

A lap befejezésül hangsúlyozza, hogy az Egyesült Államoknak figyelembe kell vennie az ázsiai országok közvéleményét. /MTI/

Németország Kommunista Pártja elnökségének felhívása Nyugat-Németország lakosságához

2 VD & Lt/Lt/SL Mi Kor B e r l i n , 1953. szeptember 15. /MTI/

Németország Kommunista Pártjának elnöksége felhívással fordult Nyugat-Németország lakosságához. A Kommunista Párt elnöksége felszólította Nyugat-Németország városainak és falvainak dolgozó népet, hogy harcoljon fokozott erővel a békéért, a német egységért, a szabadságért és a demokráciáért. A felhívás a többi között a következőket hangoztatja:

- Nyugat-Németországban olyan parlamentet választottak, amely nagy veszélyt jelent népünk és a szomszédnépek számára. Az új bonni parlamentben a bankároké és a yukirályoké, a militaristáké, a fasisztáké és a revanspolitikusoké a döntő szó, azoké, akik már kétszer katasztrófába döntötték a német népet és most harmadszor is megkísérik ezt. Adenauer és szelértelői nemcsak a Német Demokratikus Köztársaság, a Szovjetunió és a népi demokratikus országok ellen készülnek haditüháborúra, hanem le akarják igazni a nyugateurópai népeket is, hogy megvalósítsák Hitler tervét: a német monopoltóke kezébe adják az egész Európa feletti hatalmat. A német nép azonban hazárk békés újraegyesítést és a békeszerződés megkötését kívánja. A német nép nem akarja, hogy még egyszer emberek és anyagi értékek elpusztítására használják fel erejét. A német nép tisztában van azzal, hogy egy új háború katasztrófát jelentene Nyugat-Németország lakosságára számára. A szeptember 6-i választások azért végezték a revanspolitikusok szavazatnyereségével, mert Adenauer ellenfelei nem harcoltak egységesen az egységfrontba tömörült reakció ellen. /folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 2.kiadás

1953.szeptember 15.

óra / perc

/Németország Kommunista Pártja ...1.folyt./ VD & Lt/Lt/SL Mi Kor

Németország Kommunista Pártja szivósan és következetesen küzdött a munkásosztály akcióegységének megteremtéséért. Ezzel szemben a Német Szociáldemokrata Párt vezetősége 1945 óta ugyanazt a végzetes utat járta, mint 1933-ban. A Német Szociáldemokrata Párt vezetősége megakadályozta a munkásegység létrehozását, a német monopolistákkal és bankárokkal együttműködve résztvett a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság elleni dühödt uszításban. A Német Szociáldemokrata Párt vezetősége azt hitte, hogy ily módon növelheti a párt befolyását és erejét. A valóságban ennek éppen az ellenkezőjét érte el.

- A revanspolitikusok az őket jellemző mohósággal máris megkezdték mesterkedéseiket, hogy a nyugatnémetországi szakszervezeti mozgalmat Adenauer agresszív politikájának engedelmessé eszközözzék. A szakszervezeti tagok tömegének harcos szellemében kell összefognia, hogy eredményesen visszaverje a német reakció támadását a szakszervezetek egysége ellen.

- Németország Kommunista Pártjának elnöksége felhívja Nyugat-Németország dolgozó lakosságát: "Menjete el minden megválasztott képviselőhöz és mondjátok meg neki, hogy Adenauer nem kapott felhatalmazást a német néptől a háborús szerződések végrehajtására és hódító háború indítására. Válasszatok az üzemekben, a szakszervezetekben és más egyesületekben küldöttségeket, amelyek felkeresik a képviselőket és kijelentik előttük, hogy a német nép meg fogja hiúsítani azokat a merényleteket, amelyeket a revanspolitikusok a német nemzet léte ellen készítenek elő". Most ez a legfontosabb, hogy Adenauer ellenfelei, bármilyen párthoz vagy szervezethez tartozzanak is, minden véleménykülönbséget félretéve szilárd egységfrontban küzdjenek a békéért és demokráciáért, a honi és külföldi háborús gyújtogatók frontja ellen. Elsősorban a német munkásosztályhoz, a szociáldemokrata, kereszténypárti, kommunista és pártonkívüli dolgozókhöz fordulunk: "Legyetek résen, mert az új reakciós parlament könnyörtelen hadjáratra készül munkabérek, munkaerők és még maradt jogaitok ellen. Ezt a támadást csak az egységesen cselekvő munkásosztály verheti vissza. Ezért haladéktalanul teremtsétek meg a munkásegységet !

Nyugat-Németország lakosai ! Német munkások !
Nyujtsatok kezét egymásnak és küzdjétek szilárd szövetségben a békéért, a szabadságért és a demokráciáért ! Éljen az egységes, békeszerető, demokratikus és független Németország !" - hangoztatja végül a felhívás.

AA

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 3.kiadás

1953.szeptember 15.

6 óra 40 perc

Adenauer üdvözlését küldte az egykori "Afrika-harcosoknak"

3 VD & Lt/Lt/SL Mi Kor B e r l i n , 1953.szeptember 15. /MTI/

Hannoverben vasárnap találkozóra gyűlt össze a hitleri fasiszta hadsereg 10.000 egykori tisztje és katonája. Ezek a második világháború során résztvettek Rommel náci tábornok afrikai hadműveleteiben. Lehr bonni rendőrminiszter Adenauer üdvözlését tolmácsolta az "Afrika-harcosoknak" és felszólította őket, hogy ugyanolyan "bátran és szívósan" szolgálják a szövetségi kormányt, mint ahogyan Hitler háborújában harcoltak.

A katonai fegyverszüneti bizottság titkárainak hétfői ülése

4 U BM/Np/SL Mi Kor K e s z o n , 1953.szeptember 15./Uj-Kina/

A katonai fegyverszüneti bizottság titkárainak szeptember 14-i ülésén Zsu Jon ezredes, a koreai-kinai fél megbízottja felhívta az amerikaiak figyelmét arra, hogy az amerikai légerő legutóbb ismét megszegte a koreai fegyverszüneti egyezményt.

Szeptember 13-án 9 óra 5 perckor két amerikai lökhajtásos repülőgép behatolt Panmindzson fölé, ahol a katonai fegyverszüneti bizottság székhelye van. /MTI/

Ciprusi munkás- és parasztküldöttség érkezett Moszkvába

5 T-25 Ko/Mh/SL Mi Kor M o s z k v a , 1953.szeptember 15./TASzSz/

A Szovjetunió Szakszervezetei Központi Tanácsának meghívására ciprusi munkás- és parasztküldöttség érkezett Moszkvába. A küldöttség vezetője Andreas Ziartides, a ciprusi szakszervezeti szövetség főtitkára.

A küldöttség tagjait szeptember 14-én Leonyid Szolovjev, a Szovjetunió Szakszervezetei Központi Tanácsának titkára fogadta. /MTI/

TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 4. kiadás

1953 szeptember 15

6 0 15 p

India ENSz-képviselőjének nyilatkozata

6 T-33 KG/Mh/J Mi, Kor New York, 1953 szeptember 15 /TASzSz/

A "New York Herald Tribune" tudósítója jelenti az ENSz székhelyéről, hogy Pandit asszony, India ENSz-képviselője Csou En-lajnak az ENSz főtitkárához intézett táviratáról kijelentette, hogy "A herkasztal-értekezlet sokkal nagyobb lehetőséget ad a kölcsönös megértésre, mint bármely más módszer". /MTI/

A lehavrei vasasok és építőmunkások sztrájkja tovább tart

7 T-32 KG/Mh/J Mi, Kor Párizs, 1953 szeptember 15 /TASzSz/

A lehavrei vas- és építőmunkások sztrájkja második hónapjába lépett.

A városban széleskörű szolidaritási kampány indult a sztrájkolók támogatására. A "L'Humanité" jelentése szerint már több mint 5 millió frankot gyűjtöttek a sztrájkolók családjai részére. A gyűjtésben a város egész lakossága részt vesz. /MTI/

Dzsammu és Kaszmir Nemzeti Kongresszus Pártjának kongresszusa

8 T-41 KG/Mh/J Kor Delhi, 1953 szeptember 15 /TASzSz/

Szeptember 13-án Szingapúrban, Dzsammu és Kaszmir fővárosában megnyílt Dzsammu és Kaszmir Nemzeti Kongresszus Pártjának kongresszusa. Baksi Ghulam Mohamed, Kaszmir miniszterelnöke a kongresszuson elítélte az imperi lista állatok politikáját, amelyek beavatkoznak Kaszmir belügyeibe. Elítélte az ENSz kaszmiri "megfigyelőinek" provokációs cselekményeit is. Támogatta a Delhiben aláírt Kaszmirról szóló indiai-pakisztáni szerződést.

/Folyt.köv./

R

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 5. kiadás

1953 szeptember 15

6 6 20 p

/Dzsammu és Kaszmir ... 1.folyt./ T KG/Mh/J Kor

Szadik Ghulam Mohammed, Dzsammu és Kaszmir alkotmányozó gyűlésének elnöke kongresszusi beszédében kijelentette, hogy "az angol-amerikai imperialisták kaszmiri játéka az egész Közép-Kélet elleni támadás része". Kaszmirnek előnyös stratégiai helyzete van - mondotta Szadik - és ezért az imperialisták közvetlenül és közvetve beavatkoznak Kaszmir ügyeibe, "a kaszmiriak azonban meggyőzték az imperialisták minden arra irányuló kísérletét, hogy Kaszmirt második Kórévá, Indokinává, Malájföldré vagy Kenyává változtassák".

Szadik felhívta a kaszmiri népet, "akadályozza meg, hogy Kaszmirt külföldi katonai támaszponttá változtassák".

A kongresszuson valamennyi felszólaló egyhangúlag elítélte a Kaszmir belügyeibe való beavatkozás imperialista politikáját. /MTI/

A koreai-kinai fél befejezte a demilitarizált övezetnek ellenőrzése alatt álló részében a veszélyeztető tárgyak és berendezések eltávolítását

9 U Bál/Bál/J HM,Mi,Kor

K o s z o n , 1953 szeptember 15 /Uj Kim/

A koreai-kinai fél szeptember 13-án befejezte a demilitarizált övezet ellenőrzése alatt álló részében a veszélyeztető tárgyak és berendezések eltávolítását. Ez azt jelenti, hogy a koreai-kinai fél a meghatározott idő alatt, a fegyverszüneti egyezmény megkötését követő 72 órától számított 45 napon belül pontosan elvégezte feladatát.

A koreai-kinai fél rőfeszítési biztosítja az együttes megfigyelő csoportok személyzetének biztonságát, valamint a katonai demarkációs vonalnak időben történő megjelölését a koreai-kinai fél ellenőrzése alatt álló szakaszon.

Az amerikai fél ugyanakkor felelőtlen módon késlekedett a veszélyeztető tárgyak és berendezések eltávolításával. /Folyt./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 6.kiadás

1953 szeptember 15

66 25 P

/A koreai-kinai fél befejezte ... 1.folyt. / U Bál/Bál/J EM,Mi,Kor

Mióta augusztus 13-án megállapodás jött létre a veszélyeztető tárgyak és berendezések eltávolítására vonatkozóan, az amerikaiak által határonként átnyújtott térképekből a veszélyeztető tárgyak és berendezések eltávolítási munkájának semiféle érdemleges előrehaladása sem állapítható meg, kivéve egyes, a térképen jelzett átkelőhelyeket. Az 5. és a 10.együttes megfigyelő csoport hatáskörébe tartozó területeken - amelyek megtisztításáért az amerikai fél felelős - a katonai demarkációs vonal kijelölésének a csoportok által végrehajtandó ellenőrzését is elhalasztották, mert az amerikaiak nem hajtották végre teljesen a veszélyeztető tárgyak és berendezések eltávolítását. /MTI/

A tartományi kormányok szociáldemokrata miniszterinek eltávolítása Nyugat-Németországban

10 VD & Lt/Lt/J Kor B e r l i n , 1953 szeptember 15 /MTI/

Az Adenauer-klika a szeptember 6-i választások eredményére hivatkozva tudvalevőleg el akarja távolítani a tartományi kormányokból a szociáldemokrata minisztereket. Adenauerék e célból idő előtt szeretnék kiírni a csak 1955-ben esedékes tartományi gyűlési választásokat, de addig is mindent megtesznek a tartományi kormányok "megtisztítása" érdekében.

Reinhold Maier, Baden-Württemberg tartományi miniszterelnöke hétfőn pártja, a Szociáldemokrata Párt rendelkezésére bocsátotta tisztségét. Stuttgartban ezzel kapcsolatban megkezdődtek az új tartományi kormány megalakítását célzó tárgyalások.

A nyugatnémetországi sajtó egyöntetű véleménye szerint a baden-württembergi kormánykoalícióban, amely eddig a Szociáldemokrata Pártból, a Szabad Demokrata Pártból és az Össz német Tömbből állt, most kicserélik a szociáldemokratákat s helyettük Adenauer Kerésztény Demokrata Uniójának képviselőit veszik fel az új tartományi kormányba. Politikai megfigyelők szerint hamarosan hasonló átalakulásra kerül sor Bajorország és Hessen tartományi kormányában is.

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 7. kiadás

1953. szeptember 15.

12 óra 2 perc

Az angol hadianyagellátási miniszter fogadtatása Ausztráliában

11 T-34 KG/Mh/J Kor

London, 1953. szeptember 15. /TASzSz/

Sydneyi jelentés szerint Duncan Sandys angol hadianyagellátási miniszter, aki az angol atomfegyver kipróbálására érkezett Ausztráliába, szeptember 13-án rádiónyilatkozatban kijelentette, hogy több levelet kapott, amelyben követelték "térharadjon Ausztráliából és vigye magával bombát és irányítható lövedékeit".
/MTI/

Attlee az angol kormány Koreával kapcsolatos magatartásáról

12 ó Mi/Lm Kor
2-Bá

London 1953. szeptember 15. /MTI/

A "Reuter" hírügynökség jelenti, hogy Attlee, az angol Munkáspárt vezetője vasárnap egy munkáspárti gyűlésen "sajnálkozását" fejezte ki, mert az angol kormány azonosította magát azzal a fenyegetőzéssel, amely szerint "a koreai fegyverszűn megbeszélése esetén esetleg lehetetlen lesz a távolkeleti háborút Koreára korlátozni". Attlee arra a fenyegetésre utalt, amelyet a koreai háborúban résztvevő 16 ENSZ-ország által a múlt hónapban közzétett agresszív nyilatkozat tartalmazott.

Attlee ugyanezen a gyűlésen hangoztatta, kötelessége, hogy kifejezze bizonyos aggodalmait az Egyesült Államok politikájával kapcsolatban. Az angol Munkáspárt vezetője élesen rámutatott: "Van egy olyan figyelembeveendő tendencia, hogy mindazokat, akik nem fogadják el az amerikai álláspontot, a szembenálló táborhoz tartozóknak kell tekinteni." Ezen megállapítással egyidőre kijelentette, hogy véleménye szerint "Indiát javasolni kellett volna a koreai értekezlet tagjai közé."

Attlee szintén a Kínai Népköztársasággal való kapcsolatok kérdését érintve kijelentette: "nem hisszük, hogy még lehet teremteni a békét Ázsiában, ha nem ismerjük el a tényeket."

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 8. kiadás

1953. szeptember 15. 10 óra 20 perc

Hírek Iránból

13 ó V/Hb/lm Kor

1953. szeptember 15./MTI/

Y-Wa-KÉ

RLa-Mol

Mint az "AFP" jelenti, Teheránban 45 iráni huzefit tartóztatott le Zehedi rendőrsége.

Az augusztus 19-i államcsíny óta szombaton jelent meg másodszor a "Mardom" című demokratikus lap. Az illegálisan megjelent lap egysége szelit fel az imperialisták béréncinek kiűzése érdekében.

Az iráni uralkodó - mint a londoni rádió jelenti - aláírta a rendeletet, amely szerint Moszedik volt minisztereket haditörvényszék elé állítják.

...

Eltemették Hedi kórt

14 ó V/Hb/lm Kor

P á r i z s 1953. szeptember 15./MTI/

Da-Wa

&-Y

Hétfőn kísérték utolsó útjára Szfaxszban Hedi Sa-kort, az Uj Desztur párt politikai bizottságának tagját, akit a francia gyarmatosítók bérénci vásárnapra virradó éjjel gyilkoltak meg. Hatalmas tömeg adta meg a végtisztességet a meggyilkolt tuniszi huzefinek. Tuniszból és az ország más nagyobb városáiban egész nap zárva tartottak az arab üzletek, tiltakozásul a gyarmatosítók vérségtörése ellen.

Az Uj Desztur párt politikai bizottság nyilatkozatot adott ki, amelyben megbélyegzi az eljás gyilkosságot. "Ez a jellemző provokáció arra mutat, hogy szántszándékkal és minden eszközzel meg akarják semmisíteni a nemzet élő erőit" - mondja a nyilatkozat.

...

Elmondott az iraki kormány

15 ó V/Hb/lm Kor

B a g d a d 1953. szeptember 15./MTI/

Y-V

Dzsamil al Midfa'i iraki miniszterek - mint az "AFP" jelenti - hétfőn beadták II. Fejzsal királynak a kormány lemondását. Tájékozott körök szerint esütőre várható az új kormány megalakítása.

...

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 9.kiadás

1953. szeptember 15.

12 óra — perc

V.M.Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere fogadást adott a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségére tiszteletére

T-42/a KG/Mh/Mk FA Vár
16

M o s z k v a , 1953.szeptember 15./TASzSz/
16

V.M.Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere szeptember 14.-én fogadást rendezett a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttségére tiszteletére.

A fogadáson megjelent a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége: Kim Ir Szen, a Minisztertanács elnöke, Pak Den Aj, a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának elnökhelyettese, Csan Ir Jon, a Minisztertanács elnökhelyettese, Nam Ir külügyminiszter, Ten Djon Csan, az Állami Tervbizottság elnöke, Kim Hoj Ir vasutügyi miniszter, valamint Li He, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a Szovjetunióban és a nagykövetség tagjai.

A fogadáson jelen volt még Szkladán Ágoston, a Magyar Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, Csang Ven-tien, a Kínai Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, M. Dalea, a Román Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, W.Lewikowski, a Lengyel Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, J.Vosahlik, a Csehszlovák Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, D.Adilbis, a Mongol Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, R.Appelt, rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, M.Prifti, az Albán Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete, V.Velkov, a Bolgár Népköztársaság ideiglenes ügyvivője, Nguen Dik Kuj, a Vietnami Demokratikus Köztársaság ideiglenes ügyvivője.

A Német Demokratikus Köztársaság Szovjet részről a fogadáson jelen volt N.A.Bulganyin, a Szovjetunió Minisztertanácsának első elnökhelyettese, a Szovjetunió honvédelmi minisztere, M.Z.Szaburov, a Szovjetunió Minisztertanácsa Állami Tervbizottságának elnöke, M.P.Taraszov, az OSzSzSzK Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke, M.G.Pervuhin, P.K.Ponomarenko, N.K. Bajbekov, I.F.Tevoszjan, I.A.Benegyiktov, Sz.M.Tvihominov, N.Gy.Pszurcev, A.I.Kozlov, A.F.Tretjakov, a Szovjetunió miniszterei, A.A.Volin, a Szovjetunió Legfelső Biróságának elnöke, R.A.Rugyenko, a Szovjetunió főügyésze,

/f. lvt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K lo.kiadás

1953. szeptember 15.

12 óra 05 perc

/V.M.Molotov, a Szovjetunió külügyminisztere...folyt./ KG/Mh/Mk FA Vár

Sz.P.Szuzdaljov, a Szovjetunió nagykövete a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban, I.A.Kairov, az OSzSzsZK közoktatásügyi minisztere, G.K.Zsukov, Sz.M.Bugyonnij, V.D.Szokolovszkij, a Szovjetunió marsalljai, N.G.Kuznyecov flottatengernagy, A.A.Gromiko, M.A.Jevszejenko, Sz.V.Kaftanov, N.Sz.Rizsov, N.A.Gundobin, A.Sz.Kuzmics, V.A.Zorin, Sz.A.Boriszov, A.M.Lalajanc, V.N.Sztoletov, A.N.Zagyemidko, A.Z. Bjelouszov, V.A.Szergejev, K.I.Kovalj, a Szovjetunió miniszterhelvetei, N.M.Pegov, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének titkára, G.M.Puskin, B.F.Podcerob, L.F.Iljicsov, a Szovjetunió külügyminisztériuma kollégiumának tagjai, V.Z.Lebegyev, K.V.Novikov, J.K.Frihodov, G.M.Popov, L.G.Meljnyikov, K.K.Rogyionov, D.A.Zsukov, N.V.Szlavin, G.T.Zajcev, D.Sz.Csuvahin rendkívüli és meghatalmazott nagykövetek, P.I.Szakun, a Szovjetunió kereskedelmi képviselője a Koreai Népi Demokratikus Köztársaságban, M.A.Jasznev, a Moszkvai Szovjet Végrehajtó Bizottságának elnöke, N.Sz.Tyihonov, a Szovjetunió békebizottságának elnöke, P.F.Zsigarjov, Sz.F.Zsavoronkov repülő-marsallok, M.Sz. Malinyin, K.Sz.Moszkalenko hadseregtábornokok, N.J.Baszisztij, V.A.Fokin, G.I.Levcsenko tengernagyok, A.Sz.Zsadev, F.F.Kuznyecov, A.Sz.Zsoltov vezérezredesek, I.Sz.Kolesznyikov vezérőrnagy, Moszkva városparancsnoka, a Szovjetunió minisztériumainak felelős munkatársai, a társadalom és a sajtó képviselői, a tudomány és a művészet művelői.

/MTI/

k

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 11. kiadás

1953. szeptember 15.

13 óra 25 perc

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének határozatai új minisztériumok alakításáról

Hy

17 T-12 D1/Hb/12 Vár

Me s a k v a

1953. szeptember 15./TASzSz/

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége, a Szovjetunió Minisztertanácsának előterjesztésére az élelmiszertermelés további fokozása és az élelmiszerek minőségének megjavítása érdekében a Szovjetunió könnyű- és élelmiszeripari minisztériuma hal-, tej- és élelmiszeripari üzemekre és szervezetekre alapozva határozatot hozott a Szovjetunió Szövetségi-Közársasági élelmiszeripari minisztériumának megalakításáról.

A Szovjetunió élelmiszeripari minisztériumának a Szovjetunió Minisztertanácsa által jóváhagyott jegyzék alapján átadták a hal, hus, tej, vajgyártási, sajtgyártási, cukor, kenyérsütő, makkáróni, cukrászati, konzerv, élelmiszerek kivonat, étolaj-, vaj, zsír, szesz- és pálinkafőző, borászati, sörgyártó, tea, dohány, illatszer és kozmetikai, sóipari és más iparágakhoz tartozó üzemeket és szervezeteket.

A Szovjetunió élelmiszeripari miniszterévé Zotov Vaszilij Petrovicset nevezték ki.

A közszükségleti iparcikkek termelésének további fokozása és minőségük megjavítása érdekében a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége a Szovjetunió Minisztertanácsának előterjesztésére a Szovjetunió könnyű- és élelmiszeripari minisztériuma könnyűipari üzemekre és szervezeteire alapozva határozatot hozott a Szovjetunió Szövetségi-Közársasági közszükségleti iparcikkek minisztériumának megalakításáról. A Szovjetunió közszükségleti iparcikkek minisztériumának a Szovjetunió Minisztertanácsa által jóváhagyott jegyzék alapján átadták a papucsövet, kárpju, selyem, len, bőr, cipő, szőnyeg, köt-szövött-árú, konfekciós és üveggyártó iparágakhoz, valamint a műrosttermelő iparágához tartozó üzemeket és szervezeteket.

/élére

A Szovjetunió közszükségleti iparcikkek minisztériuma /Koszigin Alekszej Nyikolajevicset nevezték ki miniszterévé.

/folwt.köv./

M I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 12. kiadás

1953. szeptember 15. 13 óra 30 perc

/A Szovjetunió Legfelső Tanácsa...I.folyt./ T DL/Hb/lm Hy Vár

Az áruforgalom további fejlesztése, a lakosság állandóan növekvő szükségletei maximális kielégítése, valamint a kereskedelem szervezetének megjavítása érdekében a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége a Szovjetunió Minisztertanácsának előterjesztésére, a Szovjetunió bel- és külkereskedelmi minisztériuma belkereskedelmi szervezeteire és üzemeire alapozva határozatot hozott a Szovjetunió Szövetségi-Köztársasági kereskedelmi minisztériumának megalakításáról.

A Szovjetunió kereskedelmi miniszterévé Mikojan Anasztaz Ivenovicsot, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettesét nevezték ki.

A gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztése és a Szovjetuniónak a népi demokratikus országokkal, valamint más külföldi országokkal folytatott kereskedelme megjavítása érdekében a Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége a Szovjetunió Minisztertanácsának előterjesztésére a Szovjetunió bel- és külkereskedelmi minisztériumához tartozó külkereskedelmi szervezetekre alapozva határozatot hozott a Szovjetunió külkereskedelmi minisztériumának megalakításáról.

A Szovjetunió külkereskedelmi miniszterévé Kabanov Ivan Grigorjevicsot nevezték ki.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége nagy jelentőséget tulajdonítva annak, hogy a szovhozokban tovább fokozzák a kiváló minőségű mezőgazdasági termékek termelését, valamint annak érdekében, hogy a szovhozok munkáját gyökeresen megjavítsák és a szovhozok példamutató nagytermelékenységű szocialista gazdaságokká váljanak, a Szovjetunió Minisztertanácsának előterjesztésére határozatot hozott a Szovjetunió Szövetségi-Köztársasági szovhozügyi minisztériumának megalakításáról. A szovhozügyi minisztériumnak a Szovjetunió Minisztertanácsa által jóváhagyott jegyzék alapján átadták a szovhozokat, méntelepeket és más üzemeket és szervezeteket. A Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége szükségesnek tartja, hogy a szovhozügyi minisztériumot megalakítsák az OSzSzSzk-ban, az Ukrán SzSzk-ban, a Kazah SzSzk-ban, az Üzbég SzSzk-ban, a Kirgiz SzSzk-ban, az Azerbajdzsán SzSzk-ban, a Gruz SzSzk-ban, a Bjelorusz SzSzk-ban, a Litván SzSzk-ban, a Lett SzSzk-ban, az Észt SzSzk-ban és a Karél-Finn SzSzk-ban.

/folyt.köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 13. kiadás

1953. szeptember 15.

13 óra 10 perc

/: Szovjetunió Legfelső Tanács...2.folyt./ T D1/Hb/lm Hy Vár

Δ Szovjetunió szovhozügyi miniszterévé Kozlov Alekszej Ivanovicsot nevezték ki, s felmentették őt a Szovjetunió mezőgazdasági és begyűjtési miniszterének tiszte alól.

Δ Szovjetunió mezőgazdasági és begyűjtési miniszterévé Benyiktov Ivan Alekszandrovicsot nevezték ki./MTI/

- . -

Δ szovjet nép üdvözli a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága teljes ülésének határozatát

18 T-1 D1/Hb/lm FA Vár M o s z k v o 1953. szeptember 15./TASzSz/

Az ország minden részéből jelentések érkeznek arról, hogy a szovjet emberek nagy örömmel fogadták a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága teljes ülésének határozatát a Szovjetunió mezőgazdaságának további fejlesztését szolgáló intézkedésekről.

Δ kolhozokban és szovhozokban, a gép- és traktor-állomásokon, az üzemekben, a tudományos és közoktatási intézményekben felolvassák és megtárgyalják a határozatot.

Δ szovjet emberek egyhangulag jóváhagyják a teljes ülés határozatát és a mezőgazdaság további fejlesztésének azokról a nagyszabású tervterveiről beszélnek, amelyek az ez a történelmi jelentőségű dokumentum nyit meg előttük. Ugyanakkor megjelölik a határozat teljesítéséhez szükséges konkrét tennivalóikat.

Δ Lvovi terület vinnyikovi kerületében /Ukrjna/ a kolhozaktív és a mezőgazdasági szakemberek értekezletén a kolhoz elnökök, brigédvezetők és munkavezetők felszólalásaikban lelkesen helyeselték a párt intézkedéseit, s örömmel fogadták a párt gondoskodását a kolhozok felvirágzásáról.

- Δ párt és a kormány állandóan gondoskodik a nép jólétéről, s olyan intézkedéseket hoz, amelyek a bőség biztosítására irányulnak - mondotta Zagorodnij, a "Malenkov" mezőgazdasági artyal elnöke./folyt.köv./

Π

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 14. kiadás

1953. szeptember 15. 43 óra / 1. oldal

/A szovjet nép üdvözli...1. folyt./ T D I / H b / la E. Vár

- Kolhozunk gabona, zöldség, tej, hus, burgonya és más élelmiszerek beszállási árának emelése folytán az idén csaknem 200.000 rubelnyi többletjövedelemhez jut. Az állattenyésztésből és zöldségtermelésből már most kétszer annyi jövedelmünk van, mint tavaly egész évben. A kolhozaktív értékezte a következő vállalásokat tette: a jövő évben minden hektárról átlagban 2500 liter tejet fejnek, minden 100 hektárnyi szántóföld után pedig 3 tonna sertéshúst nyernek.

G. Roveszk, a bogojevlani gép- és traktorállomás traktoros brigádjának vezetője kijelentette:

- Brigádunk traktoristái most már több éve napról-napra teljesítik napi előírányzatukat. Ennek eredményeként minden évben igen sok traktoros munkát végzünk el előírányzatunkon felül. Az összes mezői munkálatokat gépesítettük, biztosítottuk a gazdag termést. Nem kétséges, az állandó gépkészítő káderek kivételével, a gép- és traktorállomások agronómusainak a kolhozokhoz való beosztása és más intézkedések lehetővé teszik számunkra, hogy még jobb eredményeket érjünk el.

A szmolenszki területen lévő "Az Októberi Forradalom 17. évfordulója" kolhoz gyűlésén sokan szívtak hozzá a történelmi jelentőségű dokumentumhoz.

- Nagyszerű határozatot hozott a párt - mondotta Romanov kolhozparaszt. - E határozat előmozdítja az élelmiszertöbblet előállítását. Kolhozunkat jó kolhozoknak tartják, de mennyi új lehetőség nyílik meg most előttünk. Minden kolhozparaszt azon lesz, hogy jobban gondoskodjék az állattenyésztő telepek rendjéről, a lantermelés állapotáról. Minden kolhozparaszt sokkal jobban fog érdekelni a közös gazdaságban, s erre törekszik, hogy több gabonát, burgonyát, állattenyésztési terméket termeljen.

Kalugin, a "Forradalom világitótornya" kubányi kolhoz növénytermesztő brigádjának vezetője kijelentette:

- A kommunista pártunk ebben az új októberben jól fejezte ki problémáinkat és gondolatainkat, azt, ami az utóbbi időben bennünk is, kolhoz-tagoknál foglalkoztat./folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 15. kiadás

1953. szeptember 15.

13 óra 45 perc

/A szovjet nép üdvözl...2.folyt./ T Do/b/la Hy di

Minden szükségességet megteszünk, hogy közös gazdaságunk valamennyi ágát fejlesszük és hogy országunkban a legrövidebb időn belül megteremt-
sük a földművelés és az állattenyésztés termékeinek bőségét.

A szovhozok és a gép- és traktorállomások dolgozói, valamint a kolhozok tagjai, megvitattva a Központi Bizottság határozatát, megjelölik a mezőgazdasági termelés fejlesztésének tervlátait és azokat a halaszthatatlan rendszabályokat, amelyeket a határozat végrehajtása érdekében hozniuk kell.

Az ukrajnai "Hruscsov" kolhozban /kievi terület/ a mezőgazdasági artyel tagjai rámutattak azokra az általuk még fel nem használt nagy tartalékokra, amelyeket a kolhoztermelésnek a további fellendülés érdekében fel kell tárni. Többek között hangsúlyozták az élenjárók tapasztalatai széleskörű felhasználásának jelentőségét. E tapasztalatok elterjesztése lehetőséget ad a kolhozoknak ahhoz, hogy többletként több ezer mázsa gabonát nyerjen.

A moszkvai tudományos intézményekben a Szovjetunió Tudományos Akadémiájának intézeteiben, a Moszkvai Állami Egyetem tanszékein a tudósok részletesen megismerkednek a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága teljes ülésének határozatával, megtárgyalják azokat a feladatokat, amelyeket a határozat állított a szovjet tudomány dolgozói elé.

Viktor Kovda professzor, a Moszkvai Egyetem geológiai tanszékének vezetője, a dokumentum megtárgyalásakor a következőket mondta:

- A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága teljes ülésének határozata a további munka széleskörű programját jelöli meg a mezőgazdasági tudomány művelői, az összes kutatóintézetek, laboratóriumok, kísérleti állomások számára. Pártunk Központi Bizottságának az a felhívása, hogy a tudomány vívmányait minden lehető módon alkalmazni kell a mezőgazdaságban, minden szovjet tudós számára munka vezérfonalát jelenti.

/folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 16. kiadás

1953. szeptember 15.

13 óra 45 perc

/ A szovjet nép üdvözl...3.folyt./ T D1/Hb/lm P4 Vár

A leningrádi gyárakban és üzemekben, hivatalokban és tanintézetekben mindenütt figyelmesen tanulmányozzák és megtárgyalják a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága teljes ülésének határozatát.

- Mi, ipari dolgozók - mondta Szkvorcov, a Kirov gyár mechanikai műhelyének művezetője - hozzájárulunk a mezőgazdaság továbbfejlesztéséért vívott harc egész népünket átfogó ügyéhez. Pártunk Központi Bizottsága teljes ülésének határozatával kapcsolatos feladatunkat feltétlenül teljesíteni fogjuk.

A leningrádi gépgyártók és vegyészek vállalták, hogy még jobban kifejlesztik a szocialista versenyt, még jobban felhasználják a belső tartalékokat, több tartalékalatrészt gyártanak a mezőgazdasági gépekhez, s több műtrágyát küldenek a kolhozok és szovhozok földjeire.

Szverdlovszkból, Csoljabinszkból és az ország más városaiból érkezett jelentések szerint a mezőgazdasági gépgyárakban nagy lelkesedéssel fogadják a Központi Bizottság határozatát. A munkások és mérnökök szavukat adják, hogy csak kiváló minőségű terméket gyártanak, s még termelékenyebben dolgoznak, hogy a legelőkeltebb technikával léssék el az ország mezőgazdaságát. /MTI/

...

Dániai sztrájkmozgalom

T-22 Do/b/Mk NZ Vár
20

K o p e n h á g a , 1953. szeptember 15.

/TASzSz/

Amint a "Land og Folk" közli, szeptember 11.-én a Fünen-szigeten lévő "Vormark" mészbánya munkásai sztrájkot jelentettek be az alacsony munkabérek elleni tiltakozásul és annak a követelésüknek az alátámasztására, hogy rövidítsék meg a munkanapot, amely a 15 órát is eléri. /MTI/

Ko

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 17. kiadás

1953. szeptember 15.

14 óra 50 perc

Finnországban üldözik a VIT résztvevőit

T-7 Lj/b/Mk NZ Vár H e l s i n k i , 1953. szeptember 15. /TASzSz/
19

A finnországi VIT-bizottság a Finn Szakszervezetek Központi Szövetségéhez fordult, hogy védelmezze meg azokat a fiatal munkásokat, akiket a VIT-en való részvételük miatt elbocsátottak állásukból. A Finn Szakszervezetek Központi Szövetségének végrehajtó-bizottsága foglalkozott ezzel a kérdéssel. Sumu, a Szövetség elnöke ahelyett azonban hogy védelmébe vette volna az elbocsátott munkásokat, arcátlanul kijelentette, hogy semmi köze sincs ehhez az ügyhöz. Sumut a végrehajtóbizottság többi jobboldali tagja is támogatta.

A végrehajtóbizottság jobboldali többsége a szavazás eredményeként elutasította a kérést.. /MTI/

- . -

Wilhelm Pieck, a Német Demokratikus Köztársaság elnöke átnyújtotta a Marx Károly-éremrenddel történt kitüntetésükről szóló okmányt a munkásmozgalom kiváló harcosainak

21 VD & IKK/vá/1m Hy Vár B e r l i n 1953. szeptember 15. /MTI/

Wilhelm Pieck, a Német Demokratikus Köztársaság elnöke fogadta a német munkásmozgalom kiváló harcosait, akiket érdemeik elismerésül a Marx Károly-éremrenddel tüntettek ki: Otto Grotewohl miniszterelnököt, Walter Ulbricht miniszterelnök-helyettesét, Hermann Maternt, Németország Szocialista Egységpártja Politikai Bizottságának tagját és másokat.

A köztársaság elnöke átnyújtotta a kitüntetett személyiségeknek a Marx Károly-éremrenddel történt kitüntetésükről szóló okmányokat.

- . -

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 18. kiadás 1953. szeptember 15. 14 óra 55 perc

Le Havre-ban 35 napja sztrájkol 15.000 dolgozó

22 & D/Za/ln Hy Vár P á r i z s 1953. szeptember 15./MTI/

Le Havre-ban immár 35. napja sztrájkol 15.000 vasipari és építőipari munkás.

- . .

Keddén dönt a párizsi vádtanács a Benoit-Frachen elleni elfogatóparancs visszavonásáról

23 & D/Za/ln Hy Vár P á r i z s 1953. szeptember 15./MTI/

A párizsi bíróság vádtanácsa kedden ül össze, hogy döntsön a Benoit-Frachen, a CGT főtitkára és a CGT más vezetői ellen kiadott elfogatóparancs visszavonásáról.

Az utóbbi napokban számos küldöttség kereste fel a vádtanácsot, követelve az elfogatóparancs visszavonását. A francia közélet több ismert személyisége is csatlakozott az elfogatóparancs visszavonására irányuló kérelmekhez.

- . .

A Német Demokratikus Köztársaság szakszervezeti szövetsége felhívást intézett a nyugatnémet szakszervezetek tagjaihoz

24 VD & IK./Vá/ln Hy Vár B e r l i n 1953. szeptember 15./MTI/

A Szabad Német Szakszervezetek Szövetségének országos vezetősége nyilatkozatot tett közzé s ebben a nyugatnémetországi szakszervezeti mozgalom egysége ellen irányuló reakciós támadásra utalva felszólítja a nyugatnémetországi szakszervezetek tagjait, hogy a munkások és alkalmazottak harcossághoz kövácsozásával válaszoljanak az Adenauer-klikk általános támadására.

/folyt.köv./

T

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 19. kiadás

1953. szeptember 15. 15 óra 10 perc

/A Német Demokratikus Köztársaság... folyt./ VD & IKb/Vá/ln Hy Vár

A Szabad Német Szakszervezetek Szövetségének országos vezetősége javasolja, hogy Nyugat-Németország és a Német Demokratikus Köztársaság szakszervezeteinek tagjai fűzzék szorosabbra kapcsolataikat.

A Szabad Német Szakszervezetek Szövetségének nyilatkozata a továbbiakban hangsúlyozza, hogy a német munkásosztálynak megbízható barátsai és erős szövetségesei vannak a Szakszervezeti Világszövetség 80 milliós táborában. Ezért helyes lenne, ha a Szakszervezeti Világszövetség bécsi kongresszusán a nyugatnémet szakszervezetek is képviseltetnék magukat és az össznémet szakszervezeti küldöttség 11 millió német szakszervezeti tag nevében szállhatna sikre Németország újraegyesítéséért, a békéért, valamint a német és a nemzetközi szakszervezeti mozgalom egységének biztosításáért.

- . -

A lengyelországi kém és diverziós központ tagjainak pere

25 T.1c D1/Hb/ln Hy Vár V a r s ó 1953. szeptember 15./TASzSz/

A varsói katonai körzeti bíróság előtt szeptember 14-én kezdődött meg a Czeslaw Kaczmarek volt kielcei püspök vezetés alatt álló állam és népellenes központ tagjainak pere.

Szeptember 14-én kihallgatták Kaczmarek vádlottat, aki a bíróság előtt beismerte népellenes bűncselekményeit.

A második világháború befejezése után - mondotta a vádlott - az amerikai diplomáták ugyanugy, mint a Vatikán politikai körei, rendkívül nyugtalanok voltak amiatt, hogy a Szovjet Hadsereg elérte az Elbát és hogy Lengyelországban, valamint több más országban a népi demokratikus rend került hatalomra. Hlond biboros, majd pedig Sapieha érsek külföldi utazásról visszatérve azzal bátorított bennünket, hogy előbb-utóbb háborús konfliktus támad és ennek eredményeként Lengyelországban felszámolják a népi rendszert. A Szovjetunió és a népi demokratikus országok elleni háború gondolata uralkodóvá vált.

/folyt.köv./

MTI KÖZLELDI HIREK

K 2o. kiadás

1953. szeptember 15. 15 óra 50 perc

/A varsói katonai...folyt./ T D1/HB/1a Hy Vár

Az amerikai illet - jelentette ki a vádlott - mindinkább meggyőződten arról, hogy a Vatikán és az Amerikai Egyesült Államok Lengyelországgal kapcsolatos tervei teljesen összhangban vannak. Bliss Lane, az Amerikai Egyesült Államok lengyelországi nagykövete a volen folytatott beszélgetésében hangsúlyozta, hogy a népi Lengyelország elleni harcban fontos szerepet kell betölteniök a nyugatnémetországi rezsizistáknak.

Az Amerikai Egyesült Államok nagykövete és Kaczmarek vádlott között 1945-47. években lefolyt több beszélgetés alkalmával Bliss Lane, az Egyesült Államok nagykövete többször visszatért a Szovjetunió és a népi demokratikus országok elleni háború kérdésére.

A vádlott részletesen elmondotta, milyen munkát fejtett ki a kéntevékenységgel kapcsolatos adatok összegyűjtésének megszervezésére. Az adatokat aztán átadta az Amerikai Egyesült Államok varsói nagykövetségének és eljuttatta a Vatikánba. A vádlott vallomása szerint ugyanilyen adatokat juttatott el a Vatikánnak Hlond és Sepieha volt bíboros és Wyszinski jelenlegi bíboros.

Kaczmarek vádlott kihallgatását szeptember 15-én folytatják./MTI/

A Németek Szövetsége élesen elítéli Adenauer kardcsörtetését

26 VD & IKK/Vá/1a Szil Vár B e r l i n 1953. szeptember 15./MTI/

A Németek Szövetségének Központi tájékoztató szolgálata a legélesebben elítéli Adenauer agresszív kijelentéseit a Német Demokratikus Köztársaság ugynevezett felszabadításáról.

A tájékoztató szolgálat hangsúlyozza:

- Minden németnek tisztában kell lennie, hogy Németország újraegyesítése kizárólag a német megállapodása alapján valósulhat meg. Minden olyan kísérlet, amely a Német Demokratikus Köztársaság ugynevezett felszabadítására irányul, elkerülhetetlenül német testvérháborúhoz vezet./folyt.köv./

Ko

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 21. kiadás

1953. szeptember 15. 13 óra 5 perc

/A Németek Szövetsége... folyt./ VD & IKM/Vá/lm Szil Vár

- Senki sem ringatózhatik abban az illúzióban, hogy a Német Demokratikus Köztársaság lakossága minden további nélkül kész kiszolgáltatni békés építőmunkája eredményeit Adenauernek.

- Adenaueren kívül van még egy olyan politikus, aki állandóan "felszabadi tásról" beszél. Li Szin Man évek óta fecseg Észak-Korea "felszabadításáról". Ennek a politikának eddigi mérlege az, hogy Korea lakosainak milliói pusztultak el, az ország városai és falvai romokban hevernek és Korea továbbra is ketté van szakítva.

- Ez a kép ijesztő szemléletességgel mutatja meg a német népnek, hogy hová vezethetnek Adenauer kardcsörtető kijelentései - hangoztatja a Németek Szövetségének tájékoztató szolgálata.

- . . -

Ehedi Chaker meggyilkolásáért a francia hatóságok felelősek

27 & D/Za/lm Ny Vár

P á r i z s

1953. szeptember 15. /MTI/

Mint már jelentettük, a vasárnap virradó éjtzaka meggyilkolták Ehedi Chakert, az Új-Desztur Párt politikai bizottságának tagját. Maszmudi, a tuniszi Új Desztur Párt párizsi képviselője nyilatkozatot adott a sajtó számára, amelyben kijelentette: a rendőri felügyelet alatt álló Ehedi Chaker meggyilkolásáért a felelősség a francia hatóságoktól terheli, akiknek gondoskodniuk kellett volna biztonságáról. E téren elkövetett mulasztásuk anélkül is súlyosabb, mert Chaker idejében értesítette őket az ellene készülõ merényletről.

Maszmudi nyilatkozatában kiemeli, hogy Chaker meggyilkolása éppen néhány nappal Voizordnek, az új tuniszi főhelytartónak Tuniszba érkezése előtt történt.

- . . -

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 22. kiadás

1953. szeptember 15. 15 óra 55 perc

A francia nép elutasítja a bonni és párizsi egyezményeket

28 & D/Za/lm Hy Vár

P á r i z s

1953. szeptember 15./MTI/

Franciaországban napról-napra határozottabbá válik a francia nép ellenzése a bonni és párizsi háborús egyezményekkel szemben.

Az A.R.A.C. /a Volt Frontharcosok Köztársasági Szövetsége/ országos irodája nyilatkozatot adott ki, amelyben hangsúlyozza, hogy a volt frontharcosok mindent elkövetnek a bonni és párizsi egyezmények ratifikálásának megakadályozására. Párizs XVII. kerületének béketanácsa hasonló értelmű nyilatkozatot tett közzé.

Romer, az ellenállási mozgalomban résztvevett hazafiak szövetségének elnöke nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy Adenauer már a nyugatnémet választások másnapján vedluszító kijelentéseket tett. "A leghatározottabban szembefordulunk a bonni és párizsi egyezmények ratifikálásával - jelentette ki Romer - el akarunk kerülni mindent, ami viszályt idézhet a népek között és szorosabbra akarjuk fűzni a népeket egyesítő kötelékeket."

Maurice Duverger, a "Le Monde" hétfői számában a többi között ezeket írta:

"Egy dolog immár világos. Az ugynevezett kis Európát /Nyugat/ Németország irányítaná. Semmiféle jogászai csürés-csavarrás, semmiféle eljárásjogi biztosíték, semmiféle diplomáciai ígéretés, semmiféle papirrongy nem másíthatja meg a tények valódiságát. A kis Európában /Nyugat/ Németország az Egyesült Államok nagyarányú támogatását élvezné. Franciaország csupán másodrangú helyet remélhetne, olyan helyet, amelyet Laval tervezett számára a hitleri Európában."

M T I K Ü L F Ö L D I H Í R E K

K 23. kiadás

1953. szeptember 15.

15 óra 55 perc

Adenauer hatóságai továbbra is korlátozzák a zónaközi utasforgalmat

29 VD & IKA/Vá/lm Szil Vár

B e r l i n

1953. szeptember 15./MTI/

A Német Demokratikus Köztársaság belügyminisztériumának közlése szerint a Német Demokratikus Köztársaságból Nyugat-Németországba irányuló utasforgalom tovább növekszik.

Augusztus 20-ától szeptember 10-éig a Német Demokratikus Köztársaságból 193.972 személy utazott látogatás céljából Nyugat-Németországba.

A nyugatnémet hatóságok ezzel szemben tovább korlátozzák a Német Demokratikus Köztársaságba irányuló átkelést. Augusztus 20-tól szeptember 10-ig Nyugat-Németországból csupán 50.806 személy érkezett a Német Demokratikus Köztársaságba.

Az Adenauer-klika minden eszközzel meg akarja akadályozni, hogy Nyugat-Németország lakosai saját szemükkal győződjenek meg a Német Demokratikus Köztársaságról terjesztett rémhírek hazug voltáról.

- . . -

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság külügyminisztériumának távirata az ENSZ főtitkárához

31 nt/bog/lm Hy Vár

P h e n j a n 1953. szeptember 14.

A phenjani rádió szeptember 14-én közölte, hogy a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság külügyminisztérium táviratot intézett az ENSZ főtitkárához. A távirat támogatja Csu En-lejnak, a Kínai Népköztársaság külügyminiszterének a koreai politikai értekezlet kérdésével kapcsolatos táviratában foglalt javaslatait./MTI/

- . . -

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 24. kiadás 1953. szeptember 15. 17 óra - 18 perc

Indonéz álláspont a koreai politikai értekezlet kérdésében

32. ö FA/Sp/Lm Vár D z s e k e r t e 1953. szeptember 15. /MTI/
Y-Zsu

Az "AFP" beszámol arról, hogy az indonéz külügy-
minisztérium egyik szóvivője hétfőn kijelentette: "a koreai vita
megoldására több lenne a kilátás, ha a politikai tárgyalásokon a
hadat viselt országokon kívül más országok is részt vennének." A szó-
vivő a továbbiakban hangsúlyozta: "Indonézia támogatja az olyan tár-
gyalásokat, amelyek arra irányulnak, hogy jobb megértés alakuljon ki
a koreai háborúban részt vett két fél között."

- . -

Október 6-án akarják ratifikáltatni a belga képviselőházzal az
európai védelmi közösségről szóló szerződést

3. ö FA/Sp/Lt Kor B r ü s s z e l , 1953 szeptember 15.
Ny-fm

A "DPA" jelentése szerint október 6-ra összehiv-
ják a belga képviselőház rendkívüli ülését. Ezen az ülésen készül-
nek keresztülröszkolni a belga alkotmány módosítását és az euró-
pai védelmi közösségről szóló szerződés ratifikálását. /MTI/

- - -

Bánya szerencsétlenség
Japánban - 14 áldozat

34. ö FA/Sp/Lt Kor T o k i ó , 1953 szeptember 15.
Y-Zsu

Az "APR" hírt ad arról, hogy Japánban a Hokkaido-
szigeti Tasinacu szénbányák egyik aknájában bányalégrobbanás tör-
tént, s a leorló föld tizennégy bányászt temetett maga elé. Eddig
még csak öt holttestet találtak meg. /MTI/

- - -

Robertson tábornok ezen a héten visszatér Kairóba

35. ö FA/Sp/Lt Kor L o n d o n , 1953 szeptember 15. /MTI/
G-br A "Reuter" közli, hogy Robertson tábornok, az angol-
egyiptomi tanácskozásokon résztvevő brit főmegbízott ezen a héten
visszatér Kairóba. Robertson egész sor utasítást kapott Churchilltől
a további tárgyalásokkal illetően. - - -

MTI KÜLFÖLDI HÍRTEK

K 25. kiadás

1953 szeptember 15.

11 óra 55 perc

Megalakult a délafrikai szinesbőrűk szövetsége

36. ö FA/Sp/Lt Kor London, 1953 szeptember 15. /MTI/
RLa-D

A londoni rádió beszámol arról, hogy októberben megalakult a délafrikai szinesbőrűk szövetsége. A szövetség azért kíván küzdeni, hogy valamennyi délafrikai egyaránt részesedjék a demokratikus jogokban. A szövetség szervezeteket létesít a Délafrikai Unió egész területén.

"Szorosabb együttműködést" terveznek az Európa Tanács és az Atlanti Szövetség között

38. ö FA/Sp/Lt Kor Strasbourg, 1953. szeptember 15.
Ny-Mn

A "DPA" hírt ad arról, hogy az ugynevezett Európa-Tanács közgyűlésének állandó bizottsága javaslatot intéz a tanácskozó közgyűléshez. A tervezetben szorosabb együttműködést követelnek az Európa Tanács és az Atlanti Szövetség között.

A "DPA" jelentése szerint a francia Leon Marchal személyében kinevezték az ugynevezett Európa Tanács új főtitkárát.
/MTI/

MTI KULFÖLDI HIREK

X 26. kiadás

1953. szeptember 15.

20 óra 15 perc

Pella javaslata a triezsti kérdésben

39. & sm-ZL/Co/Co NZ, Kor R ó m a, 1953. szeptember 15. /MTI/

Pella olasz miniszterelnök vasárnapivata-
losan javaslatot tett arra, hogy a triezsti kérdés megoldására tartsa-
nak népszavazást. Indítványozta továbbá, hogy az Egyesült Államok, Ang-
lia, Franciország, Olaszország és Jugoszlávia képviselői tárgyalják
meg a népszavazás megtartásának módjait. Pella javaslata értel-
mében a népszavazás idején a Trieszti Szabad Területen csak angol-
amerikai csapatok tartózkodhatnak, jugoszláv és olasz csapatok
nem. Pella kifejezte azt a véleményét, hogy ezt a népszavazást meg-
felelő eszköznek tartja arra, hogy az 1948 évi háború utáni nyilatkozat-
nak érvényt szerezzenek.

Az olasz miniszterelnök a továbbiakban
leszögezte, hogy az olasz kormány a triezsti kérdés megoldását halaszt-
hatatlannak tartja és a maga részéről ellenéz minden olyan kísérletet,
amely a megoldás elodázását célozza. Amennyiben a jugoszláv kormány
visszautasítaná a népszavazás megtartására irányuló javaslatot - mon-
dotta -, ebből mindenkinek, de elsősorban az angol és az amerikai kor-
málynak le kell vonnia a szükséges következtetéseket. Ebben az es-
tben az amerikai és az angol kormánynak el kell ismernie "jelenlegi
álláspontja elavultságát". Az olasz kormány véleménye szerint a triezs-
ti kérdés megoldása megmutatja majd "mennyire számíthat barátaira
Olaszország".

X-X X

Olasz jegyzék Jugoszláviához

Y V/Hb/Co Mint az "AFP" jelenti, az olasz kormány külügy-
minisztériuma utján jegyzéket adott át a római jugoszláv követség-
nek. A jegyzék a Pella-beszédben foglalt olasz javaslatokat tartal-
za a triezsti kérdés megoldására.

A szovjet sajtó közli N.Sz. Hruscsov a Szovjetunió Kommunista Pártja
Központi Bizottságának teljes ülésén elmondott beszámolóját

ö MI/MI/Co Kor

1953. szeptember 15.

40 T-A

Vlagamennyi szeptember 15-i moszkvai lap közli
N.Sz. Hruscsovnak a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága
teljes ülésén a szovjet meggazdaság továbbfejlesztését szolgáló
intézkedésekről szóló beszámolóját.

K 27. kiadás

1953. szeptember 15.

10 óra 35 perc

Palmino Togliatti Milnoban beszédet mondott a "l'Unitá" országos ünnepe alkalmából

41. & sm-ZL/Co/Co Mi, Kor R o m a, 1953. szeptember 15. /MTI/

A "Kommunista Sajtó Hónapja" alkalmából vasárnap Milnoban megrendezték a "l'Unitá" országos ünnepét, amelyen hozzávetőleges számítások szerint több mint félmillió ember vett részt. Milano utcáin csaknem öt kilométer hosszúságu utvonalon vonultak fel az Olaszország legkülönbözőbb részeiből érkezett munkások, parasztok és belső értelmiségiek. Ez a nagy népi jellegű megnyitóközs egyuttal a június 7-i választási győzelem megünneplése is volt. Az ünnepségen, amelyen teljes számban résztvett az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottsága, Palmino Togliatti, az Olasz Kommunista Párt főtitkára nagyjelentőségű beszédet mondott.

Togliatti a június 7-i választások eredményével kapcsolatban beszéde elején többek között a következőket mondta:

"A különböző parlamenti nesterkedések és ármánykodások sem tudják megváltoztatni azt a tényt, hogy a június 7-i választási győzelem döntő politikai fordulatot jelent. Ebben a győzelemben egy új helyzet első jelei mutatkoztak meg. Ez a változás lehetőséget ad arra, hogy áttérjünk a klerikálisok támadásai-vel szemben kifejtett ellenállás időszakáról az előrtörés időszaka-
ra, azoknak a mélyreható gazdasági átalakulásoknak a megvalósításá-
érdekében, amelyek nélkülözhetetlenek népünk békéjének és jólétének biztosításához".

Togliatti ezután a triezti kérdéssel foglalkozott. Rámutatott arra, hogy a legújabb események bebizonyították az egész ország előtt: De Gasperi politikájának a csődjét, tehát le kell térni a De Gasperi-féle politikai irányvonalról. Kellének a népszavazás megtartására vonatkozó javaslatával kapcsolatban az Olasz Kommunista Párt főtitkára a következőket mondta:

"Meg kell állapítanunk, hogy a népszavazás megtartására vonatkozó javaslatban már eleve hiba az, hogy megint csak a háromhatalmi nyilatkozatra épül. Ennek a nyilatkozatnak az volt ugyanis a célja, hogy félrevezesse Olaszországot, szembeállítsa más népekkel és megsértse a meghatalmak által aláirt szerződést. Az olasz nép érdekeinek megvédéséhez feltétlen vissza kell utasítani a provokációra és a nemzetközi egyezmények megsértésére épülő politikának ezeket az elveit, és vissza kell térni a népek közötti együttműködés és a nemzetközi szerződések tiszteltbentartásának a politikájához. Ha alkalmazták volna az olasz békeszerződés rendelkezéseit, már nem lennének ti bizony csapatok a "B"-övezetben, sem angol-amerikaiak az "A"-övezetben és a trieztiek meguk intézhetnék ügyeiket.

/folyt. köv/

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 28. kiadás

1953. szeptember 15.

25 óra 45 perc

/Palacio Fogliatti beszéde ...1. folyt

Ezért kell felfednünk és megbélyegeznünk De Gasperi politikájának alapvető hibáit.

Minden dolgozóhoz szólok: Nagy győzelmet arattunk - mondotta a továbbiakban Fogliatti. De ennek a ~~x~~ győzelemnek csak akkor van értéke, ha meg tudjuk védeni és újabb erőt merítünk abból a további harcra. Kezünkben van az eszköz hogy újabb lépést tehesünk előre: ez az eszköz az olasz dolgozók egysége. Erről az emelvényről átvonuljunk a napokban létrejött szakszervezeti egységet. Még azonban ennél sokkal szélesebb, olyan politikai egységfrontra van szükségünk, amely magában foglalja minden öntudatos olaszt. Reméljük, hogy ez az egység a parlamentben is megvalósul. Mi mindenképpen azon dolgozunk - mondotta befejezésül Fogliatti - , hogy létrehozzuk az olasz dolgozók legszélesebb egységét. Mi az összes demokratikus nemzeti erők összefogását akarjuk ennek érdekében, hogy a június 7-i választások alapján végülis új irányt vegyen az olasz politikai élet. Az Olasz Kommunista Párt döntő eszköz ennek a legszélesebb frontnak a megvalósításához. Az Olasz Kommunista Pártot illeti a legnagyobb rész a választási győzelemből és az Olasz Kommunista Pártra vár az a feladat, hogy még szorosabban fűzze kapcsolatait a néppel és azt vezesse a béke és a szocializmus útján".

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 29. kiadás

1953 szeptember 15.

22 óra — perc

A Csehszlovák Köztársaság kormányának 1953 szeptember 11-i ülésén hozott döntésekről

42 C Iv/s/Lt-Mi Kor P r á g a , 1953 szeptember 15./CTK/

A Csehszlovák Köztársaság kormánya az 1953 szeptember 11-én megtartott ülésén jóváhagyott néhány változtatást a minisztériumok, az állami közigazgatás központi szervei és megbízotti hivatalok szervezeti összetételében. Ezekre a változtatásokra az utóbbi hónapok során a népgazdaság és a kultúra néhány ágazatának irányítása terén szerzett tapasztalatok alapján kerül sor.

Az állami apparátus gazdaságosabbá tétele, az állami igazgatás egyes szakaszai közötti együttműködés egyszerűsítése, valamint az irányító tevékenység megjavítása érdekében a kormány a következő intézkedések megtételét határozta el:

a belügyminisztériumot és a nemzetbiztonsági minisztériumot belügyminisztérium néven egyesíteni kell;

a tüzelőanyagügyi minisztériumot és az energiaügyi minisztériumot tüzelőanyag- és energiaügyi minisztérium néven egyesíteni kell;

a nehézgépipari minisztériumot és az általános gépipari minisztériumot gépipari minisztérium néven egyesíteni kell;

az építőipari minisztériumot és az építőanyagipari minisztériumot építészeti minisztérium néven egyesíteni kell;

a földművelésügyi minisztériumot és az állami gazdaságok minisztériumát földművelésügyi minisztérium néven egyesíteni kell;

a vasutügyi minisztériumot és a közlekedésügyi minisztériumot közlekedésügyi minisztérium néven egyesíteni kell;

a felsőoktatásügyi minisztériumot és az iskola-, valamint népművelési minisztériumot iskolaügyi minisztérium néven egyesíteni kell;

meg kell alakítani a községi gazdálkodás minisztériumát, amely elsősorban a belügyminisztérium eddigi funkcióját tölti majd be a községi gazdálkodás és a községépítés terén; /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 30. kiadás

1953 szeptember 15. 21 óra 45 perc

/A Csehszlovák Köztársaság... I. felyt./ C Iv/s/Lt Mi Kor

meg kell alakítani a kulturális ügyek minisztériumát;

meg kell szüntetni az állami művészetügyi bizottságot, a külfölddel való kulturális kapcsolatok bizottságát, a csehszlovákiai rádióbizottságot, a nyomda- és gramofonipar, a könyvkiadó vállalatok és a könyvkereskedés igazgatóságát, valamint a filmipari főigazgatóságot, amelyeket a miniszterelnökség hivatala mellett létesítettek. Feladataikat a kulturális ügyek minisztériuma látja majd el;

a Csehszlovák Köztársaság kormánya mellett működő állami Döntőbiróságot a Csehszlovák Köztársaság Állami Döntőbiróságává kell alakítani és az igazságügyminisztérium hatáskörébe utalni;

az építőipari megbizotti hivatalt és az építőanyagipari megbizotti hivatalt építészeti megbizotti hivatal név alatt egyesíteni kell;

az iskola- és népművelési megbizotti hivatalt iskolügyi megbizotti hivattalé kell változtatni;

községi gazdálkodási megbizotti hivatalt kell létesíteni, amely a belügyi megbizotti hivatal eddigi funkcióit tölti majd be a községi gazdálkodás és a községépítés terén;

meg kell alakítani a kulturális ügyek megbizotti hivatalát;

meg kell szüntetni a művészeti ügyek szlovákiai bizottságát, valamint a szlovákiai rádióbizottságot.

Ezekkel az intézkedésekkel egyidejűleg a kormány jóváhagyta azt az alkotmánytervezetet, amely a nemzeti bizottságokat a kormány irányítása alá helyezi. E tervezet értelmében - amelyet jóváhagyás végett a nemzetgyűlés elé utaltak - kivonják a belügyminisztérium hatásköréből a nemzeti bizottságok általános irányítását, hogy biztosítsák az állami közigazgatás feladatainak egységes végrehajtását valamennyi körületben, járásban és községben.

Minisztériumok/a központi állami közigazgatási szervek szervezetében fogantatott változtatásokkal kapcsolatban
/Folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 31. kiadás

1953 szeptember 15. 2 1/2 óra - perc

/A Csehszlovák Köztársaság...2.folyt./ C Iv/s/Lt Mi Kor

a Csehszlovák Köztársaság elnöke 1953 szeptember 14-én a következő személyi változtatásokat hajtotta végre a kormányon belül:

Dr. Jaromir Dolansky eddigi miniszterelnökhelyettést a miniszterelnök első helyettesévé nevezte ki;

dr. Alexej Cepicka hadserégtábornok, eddigi miniszterelnökhelyettést a miniszterelnök első helyettesévé nevezte ki;

Václav Kopecky eddigi miniszterelnökhelyettést miniszterré nevezte ki és megbízta a kulturális ügyek minisztériumának vezetésével;

Jindrich Uher eddigi miniszterelnökhelyettést miniszterré nevezte ki és megbízta a földművelésügyi minisztérium vezetésével;

Olarich Berant felmentette a miniszterelnökhelyettesi tisztség alól, miniszterré nevezte ki és megbízta az állami ellenőrzés minisztériumának vezetésével;

Rudolf Barákot felmentette a miniszterelnökhelyettesi tisztség alól, miniszterré nevezte ki és megbízta a belügyminisztérium vezetésével;

Zdenek Najedlyt, a Csehszlovák Tudományos Akadémia elnökét felmentette a miniszterelnökhelyettesi tisztség alól és miniszterré nevezte ki;

Julius Durist felmentette az erdő- és faipari ügyi minisztérium vezetéséről és megbízta a pénzügyminisztérium vezetésével;

Václav Noseket felmentette a belügyminisztérium vezetéséről és megbízta a munkások minisztériumának vezetésével;

Dr. Emanuel Slechte mérnököt megbízta az építészeti minisztérium vezetésével;

M /folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 32. kiadás

1953 szeptember 15.

22 óra 05 perc

/A Csehszlovák Köztársaság...3.folyt./ G Iv/s/Lt Mi Kor

dr. Jozef Kysely minisztert megbizta a községi gazdaság- és közlekedés minisztériumának vezetésével;

Jozef Jonas minisztert megbizta a tüzelőanyag- és energiaügyi minisztérium vezetésével;

Karol Poláček minisztert megbizta a gépipari minisztérium vezetésével;

Marek Šmida minisztert megbizta az erdő- és faiparügyi minisztérium vezetésével;

Ladislav Štoll minisztert megbizta az iskolaügyi minisztérium vezetésével;

Antonín Pospisil minisztert megbizta a közlekedésügyi minisztérium vezetésével.

Tekintettel arra, hogy Antonín Novotný eddigi miniszterelnökhelyettest Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkárává választották, Karol Poláček haderégtábornok, eddigi miniszterelnökhelyettest Szlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottsága első titkárává és Zdeněk Fierlinger eddigi miniszterelnökhelyettest a Csehek és Szlovákok Nemzeti Arcvonala a nemzetgyűlés elnökévé javasolta. Az említettek felmentést nyertek eddigi funkcióik alól.

Más párt., állami és gazdasági funkciókat látnak majd el Jan Herus, Jaroslav Kabes, Jozef Neponucky, Václav Pokorný, Jozef Pospisil, dr. Stefan Ráis, Ernest Sykora és Bohumil Sránek. A köztársasági elnök valamennyiüknek megköszönte eddigi munkájukat és sikert kívánt nekik további feladataik elvégzéséhez.

A köztársasági elnök dr. Václav Škodát, a csekbudějovicei kerületi nemzeti bizottság elnökét miniszterré nevezte ki és megbizta az igazságügyminisztérium vezetésével.

A köztársasági elnök felmentette dr. Jaroslav Hevelkát a miniszteri tisztség alól és kinevezte az állami egyházügyi hivatal elnökévé.

x x x

/Folyt.köv./

2

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 33. kiadás 1953 szeptember 15. 22 óra 10 perc

/L Csehszlovák Köztársaság...4.folyt./ U Iv/s/Lt Mi Kor

Dr. Václav Škoda, az új igazságügyminiszter 1953 szeptember 14-én Viliam Široký miniszterelnök jelenlétében letette az alkotmányban előírt esküt a köztársasági elnök kezébe./MTI/

A francia dolgozók augusztusi politikai töregharcának újabb győzelme: október 6-ra egybehívták a francia nemzetgyűlést

43. & Da/HM/Lt NZ Kor P á r i z s , 1953 szeptember 15./MTI/

A francia nemzetgyűlés elnöksége kedden összehívta és úgy döntött, hogy október 6-ra összehívja a francia nemzetgyűlést "az augusztusi sztrájkok által előidézett politikai és gazdasági helyzet megtergyelésére". A nemzetgyűlés nyári szünete csak október 12-én ért volna véget.

Ebből világosan kitűnik, még a reakciós pártok is kezdik belátni, hogy ma már lehetetlen a munkásosztállyal, a dolgozó néppel szembehelyezkedve igazgatni az országot. A nemzetgyűlés rendkívüli ülészekának egybehívását 210 képviselő kérte írásban, köztük 96 kommunista. Ez eggyel több, mint a nemzetgyűlés tagjainak egyharmada, ahogy azt az alkotmány ilyen esetekben előírja.

Ötszáz ezer textilipari munkás sztrájkolt kedden Olaszországban

44. & sm-FV/Go/Lt Mi Kor R ó m a , 1953 szeptember 15./MTI/

Kedden 500.000 olasz textilnukás 24 órás országos sztrájkba kezdett. A sztrájkot az összes szakszervezeti szövetségek együttesen határozták el, mivel a gyártulajdonosok nem hajlandók az új kollektív szerződés megkötéséről tárgyalni. Ezenyiben a gyártulajdonosok nem változtatják meg álláspontjukat, szeptember 23-án a gyapjuipari dolgozók tartanak 24 órás országos sztrájkot, majd szeptember 30-án a lombardiai textilnukások lépnek sztrájkba.

Hasonló okokból az olasz nyomdaipari dolgozók is hercot inaitottak, hogy rábírák a nyomdatulajdonosókat új kollektív szerződés megkötésére.
/folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 34. kiadás

1953 szeptember 15. 22 óra 15 perc

/Ötszázézer textilipari munkás...folyt./ & sn/FV/Co/Lt Mi Kor

A három szakszervezeti szövetség - a CGIL, a CISL és az UIL - úgy döntött, hogy a hét végéig üzemenként rövid figyelmeztető sztrájkokat kell tartani. Ha tehát szombatig a nyomdatulajdonosok kitértanak elhatározásuk mellett, akkor a szombat délutáni lapokat már nem nyomják ki és a vasárnapi lapok sem jelennek meg. Csütörtökön Torinóban és a hasonlónevű megyében az ipari munkás-
ság és a közlekedési dolgozók 24 órás általános sztrájkot tartanak az üzemi bizottságok védelmében és béremelésre vonatkozó követeléseik alátámasztására.

11

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

35 kiadás 1953. szeptember 15. 9 1/2 óra 40 perc

Az ENSZ közgyűlés nyolcadik ülésének megnyitása előtt - Angol és indiai sajtóhangok

45 ö MI/Hav/HM Kor 1953. szeptember 15. /MTI/
HLa, fr, m
D-Ad

Az angol sajtó az ENSZ közgyűlés nyolcadik ülésének megnyitása előtt vezető helyen foglalkozik a koreai kérdéssel kapcsolatban megtartandó politikai értekezlet problémáival.

A "Daily Herald" "Engedjék szóhoz jutni Kinát!" című vezércikkében arra hívja fel az angol kormányt, hogy "szálljon szembe Kinának és Észak-Koreának az ENSZ azon vitáiból való kizárással, amelyekben a koreai konferencia összetételével foglalkoznak majd. Akadályozza meg a brit kormány Kinának és Észak-Koreának a vitákból való kizárását!" - követeli az angol lap, majd hozzáteszi, hogy "csorbulna a közgyűlés tekintélye, ha nem engedné szóhoz jutni a másik felet".

A "The Times" arról ír, hogy "az ENSZ-nek mielőbb ki kell kerülnie jelenlegi hamis szerepéből, amelyben inkább hadviselő szövetségének látszik." A lap szerint "Korea jövője több problémát rejt magában, mint amennyit a hadviselő államok egymagukban meg tudnának oldani".

A "Daily Telegraph" azt hangsúlyozza, hogy "a brit közvélemény egy része a koreasztal-értekezlet olvét támogatja és jobbnak tartja a két szembenálló fél közötti vitánál. A brit közvélemény örömmel üdvözlé India, Pakisztán, Indonézia és Burma részvételét is a koreai kérdésről foglalkozó konferencián." A lap hozzáteszi, hogy "sok amerikai is szűkegképen belátja ma már, hogy az amerikai kormánynak nem volt igaza, amikor ellenzte India részvételét a konferencián".

Azzal kapcsolatban, hogy mi a teendő a "The Times" és a "Daily Telegraph" is úgy véli, hogy "az Egyesült Államoknak néhány vonatkozásban revízió alá kell venniük politikájukat".

/Folyt.köv./ 77

MTI KULFÖLDI HIREK

K 36. kiadás

1953. szeptember 15.

22. 5 15 p

/Az ENSZ közgyűlés 8. ülésének megnyitása előtt..1. folyt /

ö Fö/Sp/Co

B-BM

komentárokat fűz az ENSZ közgyűlésének új ülésének várható fejle-
ményekhez.

Az "Indian Express" ezeket írja: Az "ENSZ közgyűlé-
sének nyolcadik ülésének hosszú és ellentmondásokkal teli napi-
rendjével előreláthatólag sorsdöntő lesz magára az Egyesült Nemzetek
Szervezetére és általában a világra nézve. Az ember esőáldozik azon,
hogy az a gyűlés miként mondhatja elő a béke ügyét. A közgyűlés he-
tedik ülésének már éppen elég kárt okozott azáltal, hogy a politikai érte-
kezletet a koreai háborúban részt vett felekre korlátozta. Ha a
továbbiakban az Egyesült Államok Korea egyesítésének kérdésében jóvá-
hagyásukat adják egy olyan tervhez, amely Észak-Koreára is ki akarja
terjeszteni Li Szin Men rendszerét, akkor nemcsak Észak-Korea és Kína,
hanem mellettük sokan mások is szembehelyezkednek ezzel a lépéssel.

Amerika és a többiek számára - folytatja a lap -
az egyetlen helyes út az, ha a harcok ellenőrzését nem viszik
be a tárgyalóterembe és ha nem csinálnak új ügyet, hanem rendezik a meg-
lévőt.

Itt az ideje annak - hangsúlyozza az "Indian Express"-
hogy az Egyesült Államok megszüntessék az ENSZ csetlős-szátusát".

Ezzel a kérdéssel foglalkozik a "Hindu" című lap
is, amely hangsúlyozza, hogy Ázsia békéje a Kínai Népköztársaság elis-
merésétől függ.

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 37. kiadás

1953 szeptember 15.

22 óra 25 perc

Mao Ce-tung távirata G.M.Malenkovhoz

46. U Bm/Np/Lt Kor P e k i n g , 1953 szeptember 15. /Uj Kína/

Mao Ce-tung, a Kínai Népköztársaság központi népi kormányának elnöke 1953 szeptember 15-én a következő táviratot intézte G.M.Malenkovhoz, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Miniszttertanácsának elnökéhez:

G.M.Malenkov elvtársnak, a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége Miniszttertanácsa elnökének.

A Kínai Népköztársaság központi népi kormánya 1953 szeptember 15-i ülésén megelőlegéssel hallgatta Li Fu-csun elvtársnak, a Kínai Népköztársaság kormányküldöttsége tagjának beszámolóját a szovjet kormány által Kína gazdasági építéséhez nyújtott segítség kérdésében a szovjet kormánnyal folytatott tárgyalásokról. A központi népi kormány egybehangzó véleménye: mivel a nagy szovjet kormány hozzájárult ahhoz, hogy rendszeres gazdasági és technikai segítséget nyújt 91 új kínai vállalat építéséhez és újjáépítéséhez, továbbá az építés vagy újjáépítés alatt álló 50 vállalat üzembehelyezéséhez, a kínai nép - amely erre törekszik, hogy tanuljon a Szovjetunió élenjáró tapasztalataiból és legújabb technikai vívmányaiból - képes lesz lépésről-lépésre felépíteni saját hatalmas nehéziparát. Ez rendkívül jelentős szerepet játszik Kína iparosításában, a szocializmusra való fokozatos átmenet elősegítésében és a béke és a demokrácia Szovjetunió vezette táborának erősítésében.

A két állam egyetlen tárgyalás során rendezte 91 vállalat építésének kérdését és a hosszulejratu segély kérdését. Ez példátlanul áll a történelemben. Teljes mértékben valóra váltja azt az igazságot, amelyet a nagy Sztálin hangsúlyozott: "Ennek az együttműködésnek a tapasztalata mutatja, hogy egyetlen kapitalista ország sem tudna a népi demokratikus országoknak olyan igazi és magas műszaki színvonalú segítséget nyújtani, amelyet a Szovjetunió nyújt nekik. Nemcsak arról van szó; hogy ez a segítség a lehető legolcsóbb és műszakilag elsőrendű. Elsősorban arról van szó, hogy ennek az együttműködésnek alapja a kölcsönös segítségnek és a közös gazdasági fellendülés elérésének őszinte vágya".

/Foly.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 38. kiadás

1953 szeptember 15. 22 óra 11 percc

/Mao Ce-tung tévirata... folyt./ U Bm/Np/Lt Kor

A tárgyalások során a szovjet kormány - azoknak a gazdag tapasztalatainak alapján, amelyeket több mint 30 év alatt a nagy szocialista építésben szerzett - különféle elvi és konkrét javaslatokat tett Kína öt éves tervére vonatkozóan. Ezek a javaslatok segíteni fognak bennünket abban, hogy amennyire csak lehetséges elkerüljük a hibákat és csökkentjük a zökkenőket Kína gazdasági építésének folyamán.

A kínai kormány és a kínai nép nevében kifejezésre hoztam jutatni a szovjet kormány és a szovjet nép iránt érzett őszinte hálámért azért a nagy, sokoldalú, hosszú és önzetlen segítségért. A kínai kormány és a kínai nép felfradhatatlanul törekszik arra, hogy a világbéke ügyéért folytatott közös harc érdekében erősítse a Szovjetunió és Kína közötti gazdasági együttműködést és baráti szövetséget.

/ időre szóló

Mao Ce-tung,
a Kínai Népköztársaság
központi népi kormányának elnöke.

Peking, 1953 szeptember 15.

/MTI/

Megnyilt az ENSz 8. ülészak

47. U V/Hb/Lt Kor New York, 1953 szeptember 15.

Mint a "Reuter" jelenti, az ENSz közgyűlése kedden magyar idő szerint 20 óra 08 perckor megkezdte 8. ülészakának első ülését. /MTI/

Vége.

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K I. kiadás

1953. szeptember 16.

17 óra 15 perc

N. Sz. Hruscsov előadói beszéde a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának 1953. szeptember 3.-i teljes ülésén

8 di/Mk/Mk Kor
43 T-13/szept. 15.

M o s z k v a , 1953. szeptember 16. /MTI/

Hruscsov elvtárs a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának 1953. szeptember 3.-i teljes ülésén beszédet mondott a Szovjetunió mezőgazdaságának továbbfejlesztését szolgáló intézkedésekről. Beszéde bevezető szavaiban leszögezte, hogy most, miután a szovjet nép a Kommunista Párt vezetésével megteremtette a szocialista gazdasági élet hatalmas alapját, a minden tekintetben fejlett nehézipart, megvan a lehetőség a könnyű- és élelmiszeripar valamennyi ágának gyorsütemű fejlesztésére és ezzel a közfogyasztási cikkek termelésének nagyarányú növelésére. Ehhez azonban - mondotta Hruscsov elvtárs, - szükség van a mezőgazdaság gyorsütemű fellendítésére. Most tehát a nehézipar további minden eszközzel történő fejlesztése mellett minden erővel fejleszteni kell valamennyi mezőgazdasági ágat és két-három esztendő alatt erősen fokozni kell a Szovjetunió egész lakosságának élelmiszerellátását, a kolhozparasztság anyagi jólétének jelentős növelését.

Hruscsov elvtárs leszögezte, hogy a Kommunista Párt vezetésével a Szovjetunióban megteremtett kolhozrendszer döntő fölényben van a magántulajdonon alapuló mezőgazdaság minden formájával szemben. A Szovjetunióban az egykor i 25 millió szétaprózott, széttegtelt magángazdaság helyén létrejött a 94.000 kolhoz, 8.950 gép- és traktorállomást és több mint 4.700 szovhozot magában foglaló nagvüzemi szocialista mezőgazdaság, a világ legjobban gépesített mezőgazdasága. Közismert, hogy a kapitalista országokban a modern mezőgazdasági technika a kapitalista farmerek szűk körű csoportjának kezében összpontosul, a dolgozó parasztok túlnyomó többségének gazdaságaiban pedig tulsúlyban van a kézierővel végzett munka, a primitív technika. A Szovjetunió mezőgazdaságában állandóan növekszik a géppel végzett munkák mennyisége, nő a szocialista mezőgazdaság produktivitása, árutermeleése. A mezőgazdaság árutermeleése a Szovjetunióban 1926/27 és 1952/53 között gabonában 10.3 millió tonnáról 40.4 millió tonnára, burgonyából 3 millió tonnáról 12.5 millió tonnára, húsból /élőszúlyban/ 2.4 millió tonnáról 5 millió tonnára, tejből 4.3 millió tonnáról 13.2 millió tonnára emelkedett. Nagyon fejlődött a gyapot és a cukorrépa és több más ipari növény termelése. A kolhozgazdaság fejlődésének arányában növekednek a kolhozparasztok pénzbeni és természetbeni jövedelmei is. Mindez azt bizonyítja - mondotta Hruscsov elvtárs - hogy a kolhozrendszer gyökerében új, szocialista talajra helyezte tiz- és tizmillió paraszt termelőmunkájának és létének alapjait. /folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K II. Kkedés

1953 szeptember 16.

19 óra - perc

/N.Sz.Hruscsov előadási beszéde...1.folyt./ ö di/Mk/Lt Kor

Hruscsov elvtárs ezután arról beszélt, hogy még nem kielégítő a nagyüzemi szocialista mezőgazdaságban rejlő hatalmas tartalékok kihasználása. A mezőgazdasági termelés produktivitása, különösen az állattenyésztés terén, a takarmánynövények, a burgonya és a zöldségfélék termesztése terén igen lassan növekszik. Aránytalanság alakult ki egyfelől a szocialista nagyiparnak, a városi lakosság, a dolgozó tömegek anyagi jólétének növekvő üteme, másfelől pedig a mezőgazdasági termelés mostani színvonala között. Hruscsov elvtárs összehasonlításként rámutatott arra, hogy míg az ipari termelés 1940 és 1952 között 2,3-szeresére emelkedett, a mezőgazdaság össztermelése ugyanezen idő alatt mindössze 10 százalékkal nőtt.

↳-ben

A mezőgazdaság - mutatott rá Hruscsov elvtárs - biztosítja az ország gabonaszükségletét, a dolgozók anyagi jólétének növekedésével azonban megnövekedett szükséglet mutatkozik hús- és tejtermékek, zöldségfélék és gyümölcsökben. A mezőgazdaságnak ezekben az ágazataiban az utóbbi években aránytalanság keletkezett a növekvő szükséglet és a termelés színvonala között. Ezekben az ágazatokban a lemaradás gátolja a könnyű- és élelmiszeripar továbbfejlődését és a kolhozparasztnak jövedelmének növekedését. Hruscsov elvtárs ezután a mezőgazdasági termelés nemkielégítő színvonalának és egyes mezőgazdasági ágazatok lemaradásának okait elemezte. Az okok egyikeként arra mutatott rá, hogy a nehézipar fejlesztése hosszú időn keresztül lekötötte a Párt és a kormány főfigyelmét. A kormány oda irányította a fő erőket és eszközöket, az a munka igénybe vette a legjobb képeket. Emiatt nem volt lehetőség a nehézipar, a mezőgazdaság és a könnyűipar egyidejű erős fejlesztésére. Ma már - mutatott rá Hruscsov elvtárs - megvannak az előfeltételek ahhoz, hogy ezeket a hiányosságokat megszüntessék. A lemaradás okaként megemlítette Hruscsov elvtárs azt is, hogy a mezőgazdaság egész sor fontos ágazatában nem alkalmazzák az ösztönzésnek azt az elvét, hogy a dolgozóknak anyagilag érdekelteknak kell lenniük a termelésben. Hruscsov elvtárs hivatkozott Lenin elvtársra, aki azt mondta, hogy a kommunizmusba vezető átmenet időszakában a gazdasági életet "nem közvetlenül telkesedésre, hanem a nagy forradalom által szült telkesedés segítségével a személyes érdekekre, a személyes érdekeltségre, a gazdaságos számvetésre" kell építeni. Így például az állattenyésztés lemaradásának egyik oka, hogy az állattenyésztési termékek begyűjtési és felvásárlási árai nem teszik eléggé érdekeltté a kolhozokat és kolhozparasztnak az állattenyésztés fejlesztésében. Ugyanez a helyzet a zöldségfélék és a burgonya terén is. Az anyagi érdekeltség megteremtésének hiánya többek között azt eredményezte, hogy sok kolhozparaszt a városba, az iparba ment dolgozni. /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K III. kiadás

1953 szeptember 16.

8 óra — perc

/N.Sz.Hruscsov előadói beszéde...2.folyt./ ö di/Mk/Lt Kor

A mezőgazdasági termelés lemaradásának okai között megemlítette Hruscsov elvtárs azt is, hogy egyes mezőgazdasági ágazatokban nem használják ki kielégítő módon a szovjet állam által rendelkezésre bocsátott hatalmas korszerű technikai felszerelést, sok helyen még túlsúlyban van a kézzel végzett munka. Nincs kellően géposítva a burgonyatermesztés, a zöldségfélék, a len és több más növény termesztése. Oka a mezőgazdaság egyes ágai lemaradásának az is, hogy a kolhozok, gép- és traktorállomások a kádcerek kiválasztása és elosztása terén, valamint a pártpolitikai munka terén nem kapnak kellő irányítást a párt-, szovjet és mezőgazdasági szervek részéről. Végül oka a lemaradásnak az, hogy sok kolhozban még nem kielégítő a munkafegyelem, sok kolhozparaszt nem veszi ki eléggé részét a kolhoz-munkájából. Sok helyen létezik a munkafegyelem, nem jól szervezik meg a munkát.

Hruscsov elvtárs a hiányosságok okainak felsorolása után kijelentette:

"Feladatul kell tüzünk magunk elé, hogy elérjük az élelmiszer-fogyasztásának az egészséges ember mindenoldali, harmonikus fejlődéséhez szükséges színvonalát, a tudomány által megala-
pozott élelmezési normákra támaszkodva. Ezzel kapcsolatban döntő fon-
tosságú feladat, hogy főként az élelmezési termékek és zöldség-
félék termelésének növelése révén megjavítsuk a fogyasztás struktu-
ráját".

∠ kielégítésnek

Hruscsov elvtárs leszögezte, hogy a szovjet lakos-
ság tej- és tejtermék-szükséglete / biztosítása érdekében az ország
valamennyi szántóföldjének, rétjének és legelőjének minden 100 hek-
tárja után 260 métermázsas tejet kell nyerni, a hus és hústermék-
szükséglet kielégítése érdekében minden 100 hektár szántóföldre,
rétre és legelőre 27 métermázsas husnak és minden 100 hektár szánté-
tetületre 340 legalábbis évi 110-as tejesnövényekkel rendelkező tyuknak
kell jutni. Jelentősen növelni kell a cukor, a zöldségfélék, a koba-
kosok, a gyümölcs, a bogyógyümölcs és egyéb élelmiszerek termelését.

"E színvonal elérésének határideje - mondotta Hrus-
csov elvtárs - sok tekintetben tőlünk, irányító munkánktól, a pártszerve-
zetek szervező munkájától függ majd.

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K IV. kiadás

1953 szeptember 16.

18 óra 05 perc

/N. Sz. Hruscsov előadói beszéde... 3. folyt./ 6 di/Mk/Lt Kor

Ha minden tudásunkat, eszközünket és erőfeszítésünket latbevetjük a feladat megoldása érdekében és irányító munkánkban nem szorítunk általános irányelvekre, hanem hozzálátunk minden egyes kolhoz, minden egyes szovhoz, minden egyes gép- és traktorállomás megszüntetéséhez, akkor a legrövidebb idő alatt, több élelmiszerben 2-3 esztendő alatt elérjük ezt a fogyasztási színvonalat".

Hruscsov elvtárs ezután megemlítette, hogy vannak olyan kolhozok, amelyek máris teljesértékű munkával segítik elő a Szovjetunió élelmiszerbőségének megteremtését. A remenszki kerületben levő "Molotov" kolhozban például máris 4.208 kilogrammra emelkedett az egy tehénre eső fejési átlag. Ez a kolhoz már nemcsak a tejtermékek terén, hanem a hús terén is túllépte azokat a normákat, amelyeket országos átlagban el kell érni. Megemlítette, hogy ha valamennyi kolhoz eléri a "Molotov" kolhoz színvonalát, akkor megoldást nyer az élelmiszerbőség megteremtésének problémája. Leszögezte Hruscsov elvtárs, hogy a Szovjetunió szocialista mezőgazdaságának minden lehetősége megvan ahhoz, hogy a legrövidebb idő alatt megoldja a szovjet nép élelmiszerekkel való ellátásának és az ipar nyersanyagellátásának feladatait.

Ahhoz azonban - mondotta -, hogy ezeket a lehetőségeket valósággá változtassuk, szervezeti és gazdasági tekintetben valamennyi kolhozot meg kell erősíteni és mindenekelőtt olyan szervezőket kell minden egyes kolhozban a vezetőségbe helyezni, akik képesek eredményesen irányítani a szocialista gazdaságot.

Hruscsov elvtárs ezután arról beszélt, hogy fokozni kell a kolhozok és a kolhozparasztok anyagi érdekeltségét a mezőgazdasági növények termésereedményeinek növelésében. Ennek érdekében a Szovjetunió Minisztertanácsa és a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának elnöksége szükségesnek mondta ki az állattenyésztési termékek, a burgonya és a zöldségfélék begyűjtési és felvásárlási árának emelését. Hangsúlyozta Hruscsov elvtárs, hogy ez az emelés nem érinti a termékek kiskereskedelmi árát, mert a szovjet kormány továbbra is rendületlenül követni fogja a kiskereskedelmi árak leszállításának politikáját. Ugyancsak célszerűnek tartja a párt és a kormány, hogy csökkentse a kolhozparasztok kötelezettségeit az állattenyésztési termékek állami beszolgáltatása terén, ugyancsak a burgonya- és a zöldségszolgáltatás terén. /Folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K V. kiadás

1953 szeptember 16.

18 óra 15 perc

/N. Sz. Hruscsov... 4. folyt. / ö di/Mk/Lt Kor

Hruscsov elvtárs kijelentette, hogy a szovjet állam 1953-ban pótlólag 15 milliárd rubelt, 1954-ben pedig pótlólag 35 milliárd rubelt fordít a mezőgazdaság további fellendítését szolgáló halaszthatatlan intézkedésekre. Ez a kolhozparasztoknak 1953-ban több mint 13 milliárd rubel, 1954-ben pedig több mint 20 milliárd rubel többletjövedelmet jelent.

A felsorolt intézkedések - mutatott rá Hruscsov elvtárs - fokozottabban teszik érdekeltté a kolhozparasztokat a mezőgazdaság továbbfejlesztésében és ezért igen nagy jelentőséggel bírnak, de nem csupán ezek szabják meg a kolhozokban folyó termelés fejlesztésének fő útját. E fő út - mondotta - azt jelenti, hogy fokozni kell a termelőmunka színvonalát, növelni kell az össztermelést és az árutermelést és csökkenteni kell a termék egységre eső kiadásokat. Az élenjáró kolhozok százai és ezrei - noha kötelező beszolgáltatás, valamint a felvásárlás keretében és az érvényben levő begyűjtési és felvásárlási árakon adnak az államnak húst, tejet, gyapjút, burgonyát és zöldséget - már ma is nagy jövedelemre tesznek szert. Ez tehát azt mutatja, hogy a dolog lényege elsősorban a gazdálkodás fejlettségének színvonalában rejlik. Hruscsov elvtárs számos élenjáró kolhoz példáján bizonyította a jól működő gazdaságok magas jövedelmezőségét, majd megállapította, hogy mindez megmutatja, milyen hatalmas tartalékok vannak a kolhozoknak a mezőgazdaság további fellendítése terén.

Hruscsov elvtárs ezután az állattenyésztés helyzetével és további fejlesztésével kapcsolatos intézkedésekkel foglalkozott. Megállapította, hogy a legsürgősebb feladatok az állattenyésztés területén mérülnék fel. A háború utáni években számos eredmény született az állattenyésztés helyreállítására és továbbfejlesztésére terén, de míg a mezőgazdaság egészében véve a bővített újratermelés elvei szerint fejlődve messze előrehaladt, az állattenyésztés rendkívül lassan fejlődött, a közös állattenyésztés produktivitása még mindig alacsony. Leszögezte, hogy bár a kolhozok állattenyésztése az utóbbi években gyorsan fejlődött, ezt a fejlődést tovább lehet gyorsítani a közös állattenyésztés fejlődésének útjában álló akadályok elhárításával. Az akadályok között megemlítette, hogy a takarmánytermesztés, az épületek építése és az állattenyésztésben előforduló munkaigényes munkák gépesítése jelentősen elmaradt a jószágállomány szaporodásának ütemétől. A nehézségeket azonban le lehet küzdeni - mutatott rá - az állattenyésztés fejlődésének jobb irányításával, jó kézerek beállításával és a kolhozok és kolhozparasztok anyagi érdekeltségének fokozásával.

/Folyt. köv. / TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K VI. kiadás

1953. szeptember 16.

19 óra 25 perc

/N. Sz. Hruscsov... 5. folyt. / ö ai/Mk/Lt Kor

Ezzel kapcsolatban Hruscsov elvtárs kitért az állattenyésztési termékek begyűjtésében mutatkozó hibákra. Rámutatott, hogy a begyűjtés terén helyenként mechanikusan osztják el a feladatot a kolhozok között, azaz fokozottabban terhelik meg a jól dolgozó és kevésbé rosszul dolgozó kolhozokat. Ez azt jelenti, hogy egyenlő feltételekkel termelő kolhozokra egyenlőtlen kötelezettségeket rónak és az állásuk a kolhozok és kolhozparasztek gazdasági érvényességét a közös jószágállomány növelésében. "Az ilyen megongedhetetlen gyakorlatnak véget kell vetni - mondotta Hruscsov elvtárs -, ebből következőleg szigorúan ragaszkodni kell az állattenyésztési termékek beszállításának a párt és a kormány által megszabott hektáronkénti elvéhez, azaz, hogy egy közigazgatási kerület határain belül szabályszerűen egy hektáronkénti norma legyen érvényben".

Hruscsov elvtárs ezután részletesen ismertette az állattenyésztés egyes ágazataiban mutatkozó hibákat, a hibák kiküszöbölésének módját, részletesen foglalkozott a takarmánytermesztéssel, mint az állattenyésztés fejlesztésének döntő feltételével, majd összefoglalta az állattenyésztés terén mutatkozó teendőket.

"Döntően meg kell javítani az állattenyésztés fejlesztésének irányítását, az állattenyésztő telepek számára biztosítani kell a jó állomány kérdéseket; fokozottan érvényesíteni kell a kolhozokat és a kolhozparaszteket a közös állattenyésztés fejlesztésében; megfontuló intézkedéseket kell tenni a közös állomány, főleg a tehénállomány szaporítására, a ország hozamának emelésére oly módon, hogy már 1954-ben Konoly sikerrel mutakozzanak; meg kell szilárdítani a közös állattenyésztés takarmányalapját, gondoskodni kell az egész jószágnek elegendő takarmányról; fokozni kell a takarmánytermelést... és az állattenyésztő telepeken a munkaigényes munkák gépesítését, jó állattenyésztési helyiségeket kell építeni az egész közös jószágállomány számára; meg kell javítani az állattenyésztést és az állatgondozást".

Hruscsov elvtárs ezután a burgonya- és zöldségfélék termelésének növelésével és a termények begyűjtésével foglalkozott. Megállapította, hogy a burgonya és zöldségfélék termelésének növelése haladéktalan megoldást követelő probléma. E termények termelésének jelenlegi színvonalát nem tekinthető kielégítőnek, a burgonya és zöldségfélék termelése terén uralkodó helyzet akadályozza a városi és ipari központok dolgozóinak ellátását ezekben a terményekből.

/Folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K VII. kiadás

1953 szeptember 16.

18óra 45 perc

/N.Sz.Hruscsov...6.folyt./ ö di/Mk/Lt Kor

A burgonya- és zöldségtermelés elmaradásának egyik oka - mint Hruscsov elvtárs mondotta - az, hogy a termények termesztése terén sem működik elég anyagi ösztönző erő. "Jóvá kell tenni a fentemlített hibát, gondoskodni kell a burgonya és zöldségtermelés megnövelésének komoly anyagi ösztönzéséről a kolhozokban" - mondotta Hruscsov elvtárs. - "Ezzel kapcsolatban azonban meg kell állapítani - mondotta a továbbiakban - hogy a begyűjtési árak felerősítése terén a maximumát tettük meg annak, amit lehetett. A burgonya és zöldségfélék begyűjtési árát tovább már nem lehet emelni. Ha tovább megünnénk ezen az úton, veszteségessé válnak a burgonya- és zöldségkereskedelmek. Ebben az esetben a burgonya- és zöldségfélék kiskereskedelmi árainak leszállítása helyett, amit a párt és a kormány következetesen folytatott - emelni kellene a kiskereskedelmi árakat. Ez pedig nem érdeke a népnek. A párt és a kormány nagytól értetődően nem térhet és nem is tér erre az útra".

Ebből az következik - mutatott rá Hruscsov elvtárs - hogy az erőfeszítéseket, a még mindig alacsony termésátlagok emelésére kell fordítani. "Ha jövőre sikerülne minden kolhozban a közepes kolhozok színvonalára emelni a burgonya termésátlagát, márpedig ez teljes jussal reális feladat, akkor jelentékenyen megnövekedne burgonya-termelésünk" - mondotta Hruscsov elvtárs. Ehhez először is biztosítani kell a burgonya és zöldségfélék termesztésével kapcsolatos munkálatok sokoldalú gépesítését, be kell vezetni mindenütt a négyzetes-fészkes ültetési módszert és biztosítani kell a kiváló vetőgumót. Hangsúlyozta Hruscsov elvtárs, hogy a burgonyának igen nagy népgazdasági jelentősége van, nemcsak mert értékes táplálék, hanem mert értékes szesz-, keményítő-, stb. gyártási alapanyag és kitűnő takarmány is.

Hruscsov elvtárs ezután a zöldségfélék termesztésével foglalkozott. Beszelt a zöldségfélék termesztésével kapcsolatos mezőgazdasági munkák fokozottabb gépesítéséről, a zöldségpálinka tözeges-humuszos kockákban való növeléséről és végül a melegházak és melegágyak alkalmazásáról. Kiemelte, hogy igen fontos felhasználni - ahol lehetséges - az iparvállalatok hőfelhasználását a melegházak fűtésére. Ezután Hruscsov elvtárs összefoglalta az a terén felmerülő feladatokat: "Emelni kell a kolhozok és kolhoztagok anyagi érdekeltségét a növények termesztésében - mondotta -

/Folyt. köv./ TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K VIII. kiadás

1953 szeptember 16

126/15 p

/N. Sz. Hruscsov ... 7. folyt. / ö hi/b/J Kor

gőpécitani kell a burgonya és a zöldségfélék vetését és sorközi művelését, szőlő körben be kell vezetni a növényzet-főcsk és vetési módszert; a zöldségfélék vetést területét ért területen és alacsony fekvésű földeken kell összpontosítani; az állórügyét és egyéb helyi trágyát kell felhalmozni és fokozni kell a trágyázásra szolgáló tőzserkitermelését azzal, hogy a burgonyát és a zöldségféléket jól megtrágyázott földeken kell ültetni; ki kell bővíteni a műtrágya és műtrágya-házi gazdaságot és át kell térni a palánk tőzsergumuszterületén a 16 nvelésére.

Hruscsov elvtárs ezután a gabona és az ipari növények hazának növelésével kapcsolatos feladatokkal foglalkozott. Remutott, hogy a gabonatermelés további, az eddiginél nagyobb növelése nemcsak a lakosság növekvő gabonaszükségletének kielégítése érdekében szükséges, hanem a mezőgazdaság összességének és előőrcében az állattenyésztésnek gyors fejlődése érdekében is. A gabonatermelés terén nagyobbak az eredmények, mint a mezőgazdaság néhány más területén. A buza vetésterülete ma 8,1 millió hektárral nagyobb, mint a háború előtt volt; számos kolhoz, sőt egész körtelek 150-200 pud búzát termelnek hektáronként. E kolhozok mellett azonban - mind a tavábbiakban - a kolhozok és szovhozok jelentős részében még mindig alacsony a gabona, s különösen a hüvelyesek terméshozama.

Az e téren mutatkozó feladatokkal kapcsolatban Hruscsov elvtárs kijelentette, hogy ki kell használni a buza, a rozs, az árpa, a zab és más gabonafélék hazának növelése terén mutatkozó lehetséges lehetőségeket, különös figyelmet fordítva a buzára. Gyökereken le kell küzdeni a kártevő a továbbiakban - a szemsterilizálás terén mutatkozó lemaradást. A gabonatermeléssel kapcsolatban hiányosságként említtette még, hogy sok kolhozban nem alkalmazzák a prezizációt, mint a termelés és rakításának fontos eszközt. Legfőbb célja, hogy a termésért prémium jár, számos kolhozban azonban nem kaphnak prémiumot a kolhozparasztok. A prezizálás rádját felül kell vizsgálni.

Hruscsov elvtárs ezután a csunizs, a káposztás, a rizs, a napraforgó és a cukorrépa termesztésével foglalkozott, majd a szepeti termés növelése terén mutatkozó feladatokról beszélt.

A cukorrépa termesztésével kapcsolatban Hruscsov elvtárs megállapította, /folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K IX. kiadás

1953 szeptember 16

6 50 p

/N. Sz. Hruscsov ... 3. folyt. / c. II. / b. / J. Kor

hogy az orosz cukorrépa-terület már 1953-ban túlhaladta ugyan a háború előtti szinten, de ez még is tovább megnövekszik, ugyanakkor azonban a lakosság cukorzükségletét túlhaladja a cukorrépa-terület, a feladat az, hogy az étkezés révén végére 65-70 százalékkal emelkedjék a cukorrépa-terület.

Hruscsov elvtárs ezután a kender és a len termesztésével és feldolgozásával, a dohány, a mohorka, a tea, a gyümölcsök, a szőlő és a citrusfélék termesztésének további növelésével foglalkozott. Foglalkozott Hruscsov elvtárs a fűvelés és a vetésforgó alkalmazásával, a szántási munkálatok idejében való elvégzésével, a vetésbiztosítás kérdéseivel és a földek trágyázásával. Végül lezárta, hogy a gabona- és az ipari növények hozamának növelése érdekében "előirányzott intézkedések végrehajtása új szintre emeli a földművelés kultúráját és az ország mezőgazdasági növények termés hozamának jelentős emelkedését eredményezi.

A gép- és traktorállományok munkájának megjavításáról szólva Hruscsov elvtárs kijelentette: "A mezőgazdaság további fellendítésében döntő szerepük van a gép- és traktorállományoknak. A gép- és traktorállományokon jelenleg 969.000 traktor van /15 lőerősre átszámítva/ vagyis 74 százalékkal több, mint a háború előtt; ezenkívül 255.000 gépkocsiból, vagyis 66 százalékkal több, mint 1940-ben és ezenkívül még sok más gép".

"A kolhozterületekben - mondta a továbbiakban Hruscsov elvtárs - évről évre emelkedik a gépesítés foka, csökken a kézimunka, növekszik a kolhozparaszterek munkájának termelékenysége. Ez azt jelenti, hogy a mezőgazdaság valandahányi igényének további fellendülése elsősorban a gép- és traktorállományok munkájának megjavításától függ".

A továbbiakban Hruscsov elvtárs arról beszélt, hogy vannak még párt- és szovjet funkcionáriusok és mezőgazdasági vezetők, akik láthatólag nem értették meg, hogy gépesítés nélkül nem biztosítható sen a fejlődés útja; sen pedig a termelés nagy növekedése. Ezzel szemben irányítják a gép- és traktorállományokat, nem ellenőrzik munkájukat, nem látják el azokat kellően kiderítéssel és nem foglalkoznak eléggé a gép- és traktorállományok teljesítményének növelésével. "A gép- és traktorállományok iránti megátartások gyökeresen változtatni kell, régesről ki kell küszölni a működésükben mutatkozó bizonyos hiányosságokat, ki kell szüntetni kell a mezőgazdasági munkák komplex-gépesítését" - mondta. /Folyt.

A gép- és traktorállomásoknak - folytatta Hruscsov elvtárs - minden megművelt területen biztosítani kell a magas terméshozadékot. Ez elérhető, ha maximiálisan kihasználják a traktorokat és más gépeket és ha rövid idő alatt kiváló minőségű munkát végeznek. E rendkívül fontos feladatoknak azonban nem minden gépállomás van eleget. Ennek egyik fő oka az, hogy a gép- és traktorállomásoknak nincsenek képzett gépészkáderek. A gépállomások munkájának megjavítása érdekében gondoskodni kell állandó, képzett gépészkáderek kéneveléséről; gondoskodni kell arról, hogy azok a gép- és traktorállomások állományához tartozzanak és a mező munkák szünetelése idején a javítóhelyeken és egyéb szakképzett munkát igénylő helyeken legyenek foglalkoztatva. Emelni kell a traktorbrigádok dolgozóinak személyes anyagi érdekességét abban, hogy a legproduktívabban használják ki a gépeket és magas terméshozadékot érjenek el. Változtatni kell a traktor- és komjánpályozók képzésén is. Véget kell vetni az ilyen káderek rövid tanfolyamokon való kiképzésének. Ennek érdekében át kell szervezni a meglévő gépesítési iskolákat mezőgazdasági gépesítési tanintézetekké és emelni kell az oktatásidejét. Gondoskodni kell arról is, hogy azok a jól képzett traktorvezetők, akik az utóbbi években a városi iparvállalatokban munkát dolgoztak, visszatérjenek a gép- és traktorállomásokra. Ezekhez a szakemberekhez ennek érdekében főhívással kell fordulni.

Külön foglalkozott Hruscsov elvtárs a gép- és traktorállomások vezető kádereinek kérdésével. Felhívta a figyelmet arra, hogy egyes gépállomások nagy szakképzettséget igénylő vezető állásokat megfelelő szakképzettséggel nem rendelkező emberek töltenek be. "A gép- és traktorállomások további munkájának megjavítása - mondotta - közvetlenül függ attól, hogy a gép- és traktorállomásokban hogyan állítjuk el vezető és gépészmérnöki káderekkel. Szükséges, hogy a gép- és traktorállomások igazgatói szabályként gépészmérnökök, vagy felsőfokú végzettséggel rendelkező agronómusok legyenek, akiknek megvan a szükséges szakképzettségük a mezőgazdaság gépesítésében".
/... a főmérnökökkel és főagronómusokkal kapcsolatban is.
Hruscsov elvtárs ugyanakkor leszögezte, /folyt. köv./

Ugyanezeket a szempontokat kell érvényesíteni

T

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K XI. kiadás

1953 szeptember 16.

7:45 óra 15 perc

/N. Sz. Hruscsov... 10. folyt./ 6. sz. /Mk/Lt Kor

hogy azokat a gép- és traktorállomás-igazgatókat, akiknek nincs meg a megfelelő szakképzettségük, de jó vezetőknek bizonyulnak, meg kell hagyni tisztségükben és segíteni kell őket a képzés megszerzésében. A gép- és traktorállomások megerősítése érdekében szükséges az is, hogy a népgazdaság más ágából gépészmérnökök kerüljenek a traktorállomásokra.

Hruscsov elvtárs ezután a mezőgazdasági gépgyártási programról és az új mezőgazdasági gépek szerkesztéséről beszélt. Hangsúlyozta, hogy számos mezőgazdasági munka végzésére még nem áll rendelkezésre megfelelő új gép. Az iparvállalatok munkásainak, mérnökeinek és technikusainak becsületbeli kötelessége, hogy állassák a mezőgazdaságot a szükséges gépekkel.

Renekivül fontos a traktorok és más gépek megfelelő javítása és karbantartása is. Minden gép- és traktorállomáson rendelkezésre kell állania a traktorok tárolásához szükséges helyiségeknek, a javításhoz szükséges szerszámoknak és gépalkatrészeknek.

Foglalkozott Hruscsov elvtárs a mezőgazdasági munkák és a falusi lakóházak villamosításával is. E feladatok ellátása érdekében jobban kell kihasználni a már meglévő falusi áramfejlesztő telepeket, a szélenergiát kihasználó berendezéseket és be kell kapcsolni a gép- és traktorállomásokat, kolhozokat és szovhozokat az állami energiahálózatba. A gép- és traktorállomások munkájáért járó természetbeni díjazásról szólva Hruscsov elvtárs kijelentette, hogy a jelenlegi díjazási rendszert meg kell változtatni, mert az nem ösztönzi az élenjáró kolhozokat, szilárd tarifákat és természetbeni díjazást kell életbeléptetni. "A pártszervezeteknek kötelességük - mondotta végül Hruscsov elvtárs -, hogy megjavítsák a gép- és traktorállomások vezetését, növeljék szerepüket a kolhozok szervezeti és gazdasági megszilárdításában, a mezőgazdaság további fellendítéséért vívott harcban".

A mezőgazdasági szervek munkájáról és a kolhozoknak nyújtott agronómiai-zootéchnikai segítség fokozásáról szólva Hruscsov elvtárs rámutatott, hogy az új feladatok komoly követelményeket támasztanak a mezőgazdasági intézményekkel és szakemberekkel szemben. Ezzel kapcsolatban megállapította, hogy a Szovjetunió mezőgazdasági és beváltási minisztériumának és helyi szerveinek strukturája nem felel meg a kolhozok és a gép- és traktorállomások által felvetett kérdések operatív megoldása követelményeinek. /Folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K XII. kiadás

1958 szeptember 16.

19 óra 20 perc

/N. Sz. Hruscsov, ... II. Folyt./ ö di/Ak/Lt Kor

Ezeknek az intézményeknek a hálózata igen terjedelmes és emiatt sok a bürokratizmus és az aktatologetás. Gyenge a minisztérium kapcsolata a gyakorlattal, az élettel. Ebből eredően a tervezésben sok a felesleges mutatás, amely megköti a helyi szervek kezdeményezését. A kolhozokat túlterhelik különböző jelentések összeállításával.

"Ha mi bírjuk a Szovjetunió mezőgazdasági és begyűjtési minisztériumát - mondotta ezután Hruscsov elvtárs -, ez nem jelenti azt, hogy ezzel kisebbítjük szerepét". Ellenkezőleg - folytatta Hruscsov elvtárs - ennek a szerepnek jelentősebbé kell válnia, de ugyanakkor csökkenteni kell a minisztérium állományát. Hruscsov elvtárs ezután felsorolta a minisztérium jövőbeni feladatait, majd az OSzSzSzk mezőgazdasági és begyűjtési minisztériumával foglalkozott és leszögezte, hogy erre a minisztériumra kell bízni a mezőgazdaság valamennyi ágának, valamennyi kolhoznak, gép- és traktorállomásoknak vezetését az OSzSzSzk területén.

A továbbiakban Hruscsov elvtárs a mezőgazdasági szakemberek észszerűbb felhasználásával foglalkozott. Kijelentette, hogy az egészségtelen helyzetre, hogy az ilyen szakemberek jórésze az igazgatási apparátusban dolgozik és kijelentette: "El kell érni azt, hogy a szakemberek a termelésben - kolhozokban, gép- és traktorállomásokon és szovhozokban dolgozzanak - és hogy a maguk legfontosabb ügyével foglalkozzanak: a termés hozam fokozásával és az állattenyésztés fejlődésével".

A gép- és traktorállomások agronómusainak és főagronómusainak feladataival kapcsolatban Hruscsov elvtárs kijelentette, hogy a Szovjetunió mezőgazdasági és begyűjtési minisztériumának szabályzatban kell rögzíteni a főagronómus jogait és kötelességeit.

Hruscsov elvtárs bírálta a Szovjetunió mezőgazdasági és begyűjtési minisztériumát a tudomány arcműveinek és az élenjáró munkamódszereknek a mezőgazdaságban való alkalmazásával kapcsolatban, mert nem tesz eleget annak érdekében, hogy a tudományos eredmények és a kiváló munkamódszerek az egész mezőgazdaságban elterjedjenek, holott a mezőgazdaságot vezetni mindenképp annyit jelent, mint terjesztetni az élenjáró tapasztalatokat és a tudomány vívmányait, tanulmányozni és alkalmazni ezeket. E tekintetben nemesek a minisztérium követett el hibákat, hanem sok párt- és szovjet szerv is.

/Folyt.köv./ TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K XIII. kiadás

1953 szeptember 16. 14 óra 15 perc

/N. Sz. Hruscsov... 12. folyt./ ö di/nk/Lt. Kor

Hruscsov elvtárs kitért a párt- és szovjet szervek kötelességeire, kijelentette, hogy azoknak nemcsak elbádosokat kell tartaniuk, hanem nekik maguknak is tanulmányozniuk kell a tudományt és az élelőjáró gyakorlatot és tevékeny szervező munkát kell folytatniuk alkalmazásuk érdekében. A párt- és szovjet szervek vezetőinek buzdítaniuk kell az elmaradottabb kolhozok vezetőit, hogy látogassanak el az élelőjáró gazdaságokba és a helyszínen tanulmányozzák azok munkamódszereit. Utalt Hruscsov elvtárs a sajtó és a népszerű tudományos filmek szerepére a mezőgazdasági propaganda terén, majd foglalkozott a kolhozokban folyó agrotechnikai és zootechnikai oktatással. Ezután a mezőgazdasági tudományos intézetek munkájának hiányosságaira mutatott rá. Egyes tudományos dolgozók - mondotta - disszertációjuk megvédése után lényegében abbahagyják a tudományos munkát és több éven át semmi újat sem nyújtanak a tudománynak és a mezőgazdasági termelőmunkának. Egyes disszertációknak sem tudományos, sem gyakorlati jelentőségük nincs. Egyes tudományos intézetek annyira elszakadtak a gyakorlattól, hogy kísérleti telepeik terméshozottái alacsonyabbak, mint az élelőjáró szovhozoké és kolhozoké. "Szükséges - mondotta -, hogy valamenynyi tudományos intézmény komolyan hozzájárjon a terméshozam fokozásával, az állattenyésztés fejlesztésével, a mezőgazdaság üzemgyártás-gtanával és szervezésével, a kolhozok és a szovhozok termelőmunkájának gépesítésével és villamosításával összefüggő kérdések kidolgozásához".

Hruscsov elvtárs ezután a kerületi és területi mezőgazdasági kiállítások megszervezésének célszerűségét említette, majd összefoglalta a mezőgazdasági szervek munkájával és a kolhozoknak nyújtott agronómiai és zootechnikai segítséggel kapcsolatos feladatokat.

Ezután röviden foglalkozott a szovhozok kérdésével, majd kitért a falun végzett pártpolitikai munka kérdéseire.

14

/Folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K XIV. kiadás

1955. szeptember 16

19620 p

/N. Sz. Hruscsov ... 13. folytat./

"A mezőgazdaság terén előttünk álló feladat a terület megnövelése a pártszervezetek nagy szervező és politikai munkáját követeli. Helytelen volna azt gondolni, hogy a mezőgazdaság további fejlődése csendes és sírban várja majd" - mondta Hruscsov elvtárs. Hogy a lehetőségeket és feltételeket felhasználjuk, megadásba kell hozni minden erőnket és eszközeinket, nagy szervező erőfeszítéseket kell tennünk, az egészségesnek kell a kolhozpraesztok, a gép- és traktorállományok és szovhozok munkásainak szellemi törekvéit és a mezőgazdaság felkardítása további feladataink megnövelésére kell vezetni őket.

A továbbiakban Hruscsov elvtárs elmondta, hogy 76.000 kolhozban van pártszervezet, a földművelők száma több mint egymillió, több mint kétmillió a földművelők szövetségének tagjainak száma. "Hathelyesen osztjuk el és használjuk fel ezeket az erőket - mondta - akkor sikerrel megbirkózunk minden feladattal és minden nehézséget leküzdünk a cél felé vezető úton. Ennek érdekében a pártszervezeteknek még nagyobb mértékben kell támaszkodniuk a párttagok aktívára, a kolhozfalu élönjáróira.

A párt által az utóbbi években a párttagok közötti demokrácia, a bírálat és az önbírálat kifajlesztése terén végrehajtott intézkedések jelentős mértékben elősegítették a kommunista aktivitásának fejlődését, a pártszervezetek megerősítését, a dolgozó tömegekkel való kapcsolataik megszilárdítását".

Hruscsov elvtárs ezután a földművelői pártpolitikai munka hiányosságival foglalkozott és rámutatott, hogy egyes funkcionáriusok elszakítják a politikai tevékenységet a gazdasági építés állandó, mindennapos munkájától.

"Semmilyen irányelv, bármilyen jól és részletesen legyen is kidolgozva, nem tud megfelelő hatást gyakorolni a mezőgazdaság felkardulására, ha nem lesznek a helyszínen jó kivitelezők, tehetséges szervezők" - mondta.

/Folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K. EV. Hír és

1953 szeptember 16

196 20 P

/N.Sz.Hruscsov ... 14.folyt./ ö di/Mk/J Kor

Hruscsov elvtárs ezután arról szökött, hogy a kolhozok egyesítésével nagy, sokágszatu gazdaságok jöttek létre. A párt Központi Bizottsága és a Minisztertanács három évvel ezelött határozatot hozott a kolhozok vezetői állományának megerősítéséről. Azóta történt javulás ezen a téren, de még mindig rosszul áll a kolhozok vezetőkéaderakkal való megerősítése. Nem elég kolhoznökök van felső-, vagy középfoku szakképzettégek, a kolhoznökök gyarapodásrólódnak. "A feladat ez - mondotta Hruscsov elvtárs - hogy a legközelebbi időben megerősítsük a kolhoznökök állományát, javítsuk a nevelésükre fordított munkát. Ezzel a legkomolyabb figyelmet kell szentelni a termelőbrigádok vezetői kiválasztásának. A kolhozok egyesítésével a termelőbrigádok is megerősöttek, szükséges lehet, hogy külön tapasztalt emberek, jó szervezők, becsültek a kolhozparasztek álljanak.

A párt - mondotta Hruscsov elvtárs - hogy szerű kideréket nevelt a falun és így a kolhoznökök állományát sok területen helyi dolgozókból is megerősíteni. Van azonban több terület, ahol ezen a téren segítségre lesz szükség. A helyi kiderékek előléptetése és a szakemberek áthelyezése mellett így felmerül annak szükségessége, hogy az ipari központokból kommunisták kerüljenek vezető munkára a kolhozokba.

"A párt - mondotta Hruscsov elvtárs - ennekidején 25,000 munkást küldött falura, akik óriási munkát végeztek a mezőgazdaság szocialista átszervezése során. Ezenkívül 1953-ban 17,000 pártfunkcionáriust küldtek dolgozni a politikai osztályon: a kolhozok segítségére. Különböző időben sok ezer más ipari munkást küldtek a gép- és traktorállomásokra, a kolhozokba és a szovhozokba. Ez komoly segítséget jelentett a kolhozparasztság számára".

"Az, hogy a szocialista város kiderékekkel segíti a kolhozfelut - folytatta Hruscsov elvtárs - a jelenlegi körülmények között is az egyik legfontosabb forrása a munkás-paraszti szövetség - a szovjet társadalom hazáinak meggingathatatlan alapja - még nagyobb mérvű megerősítésének". /Folyt.köv./

TL

H T I K U L F Ö L D I H I R E K

K XVI. kiadás

1953 szeptember 16. 14 óra 15 perc

/N. Sz. Hruscsov... 15. folytat. / ö di/b/lt Kor

Az elmaradt kolhozoknak - folytatta Hruscsov elvtárs - mindenképp is szervezetre van szükségük. Most, amikor fel-
nőtt szövet értelmiségünk, miért nem fordulunk a párthoz - folytatta -
miért nem hívunk a városból kiváló embereket, mondjuk 50.000 kommunis-
tát és küldjük őket a falura a munka megerősítésére? Ugy gondolom,
megtudhatjuk ezt.

A mezőgazdaság vezetésének megújítását szolgáló
égető feladatok közé tartozik a párt kerületi bizottságai és a kerü-
leti végrehajtó bizottságok szerepének fokozása a kolhozok, gép- és
traktorállomások és szovhozok fejlesztésében" - mondotta a továbbiak-
ban Hruscsov elvtárs. A kerületi létesítmény megerősítésére - folytatta
ezután - megvannak a lehetőségek. Csupán helyesen kell választani és
felnézni az embereket, csökkenteni kell az apparátus létszámát a
területi, határterületi, köztársasági központokban és a jó funkció-
náriusok nagy részét a kerületek, a kolhozok, a gép- és traktorállom-
ások és szovhozok megerősítésére kell áthelyezni. A legjobb kommu-
nisták közül ki kell választani néhány ezer lejjobbat és a falusi
kerületi pártbizottságokba és kerületi végrehajtó bizottságokba
kell munkára küldeni őket.

Hruscsov elvtárs ezután arról beszélt, hogy vannak
még olyan pártfunkcionáriusok, akik lebecsülik a falusi kerületek-
ben, a kolhozokban és szovhozokban végzett munkát. Ezek az emberek
nem értik meg - mondotta - azt az egyszerű igazságot, hogy a mezőgaz-
daság fellendítése nélkül nem lehet sikeresen megoldani a kommunista
építési feladatokat, a kommunista társadalom nem épülhet fel a gabona,
a hús, a tej, a vaj, a zöldség és a többi mezőgazdasági termények
bősége nélkül.

Még kell erősíteni minden létesítményt - folytatta
Hruscsov elvtárs -, amelynek kapcsolata van a mezőgazdasági irányi-
tással. Hadseregnyi szakembert kell áthelyezni az apparátusból a
területre, meg kell erősíteni vezető és első sorokkal a kolhozok-
kat, a gép- és traktorállomásokat és szovhozokat. Ezt a munkát azon-
nal meg kell kezdeni és 1954 januárig-februárig be kell fejezni.

/folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K XVII. kiadás

1953 szeptember 16.

19 óra 30 perc

/N. Dz. Hruscsov... 16. folyt. / 8 di/b/Lt Kor

Fel kell szólni - mondotta - a személyi felelősség hiányát a gép- és traktorállomások és kolhozok vezetésében. Minden kolhozra most körülbelül 5-6 felelős kerületi párt-, szovjet és mezőgazdasági funkcionárius jut. Ténylegesen azonban senki sem felel az ügyek állásáért. Hasonló a helyzet a kolhozokban működő párt-szervezetek vezetése terén is. A kerületi pártbizottságok gyanúsnak foglalkoznak a kolhozok párt-szervezeteinek titkáraival, nem gondoskoznak a párt-szervezetek megerősítéséről és a párt-szervezetek körüli aktív kiállításáról. Sok szervezetben hibák vannak a kommunisták marxista-leninista nevelése terén. A kerületi pártbizottságok nem tesznek meg mindent annak érdekében, hogy növejjék a kolhoz-párt-szervezetek szerepét a kolhozok feladatainak megoldásában. Sok kolhozban alacsony színvonalon folyik a tömegpolitikai munka, a dolgozók politikai nevelése. Sok kolhozban rosszul szervezik meg a kolhozparasztok, nők kulturális és mindennapi szükségleteinek kielégítését. Egyes kerületekben a párt- és szovjet szervek nem gondoskodnak filmekről a dolgozóknak.

Sok helyen lebontják a Komszomol-szervezeteket, nem vonják be ezeket a mezőgazdaság feladatainak megoldásába. A mezőgazdaságban oly nagy szerepet játszó nőket, a kiváló kolhozparaszt-asszonyokat, a gép- és traktorállomások és szovhozok munkásnőit sok párt-szervezet nem veszi figyelembe és nem végez kielégítő munkát a nők körében.

"Itt az idője - mondotta Hruscsov elvtárs -, hogy közelebb vigyük a pártvezetést a termelés döntő szakaszaihoz." Jelenlegi szakaszon úgy kell építeni a pártapparátus munkáját, hogy egy bizonyos funkcionárius vezesse a munkát egy bizonyos kolhozban, és feleljen érte, hogy legyen kit megkérdezni a káderek helyes kiválasztásáról, az emberek helyes elosztásáról, a kolhozparasztok között végzett politikai munka, a szóbanforgó kolhozaink előtt álló feladatok megoldása ügyében".

/folyt.köv./

/N.Sz. Hruscsov 17. folyt. / 21/4/Ny. Kor

"Határozottan véget kell vetni a mezőgazdaság irányítása terén előforduló felületességnek. A helyes irányítás érdekében a helys. inen kell tanulmányozni a kérdéseket, tanulmányozni kell az ügyek állását a kolhozokban, a gép- és traktorállomásokon, a szovhozokban. Foglalkozni kell a káderekkel, elsősorban a kolhoz-elnökökkel, tanulmányozni kell az eljárás módjait és alkalmazni kell azokat a termelésben. A vezető párt- és szovjet funkcionáriusok számára nem kötelező ugyan, hogy agronómusok legyenek, de kötelezők arra, hogy jól tájékozódjanak a mezőgazdasági kérdésekben. E mellett minden funkcionárius elérheti, ha valóban hasznos funkcionárius akar lenni. Ugy gondolom, hogy ez teljesen helyénvaló követelmény."

Hruscsov elvtárs ezután arról szólt, hogy a mezőgazdaság fellendítését szolgáló intézkedések megvalósításával növekszik a kolhozok és kolhoztagok jövedelme és ennek folytán nagymértékben növekedni fognak a kolhozparaszterek kulturális és jóléti igényei. Ott tehát, ahol a kolhozok megerősödtek és megvannak a megfelelő anyagi lehetőségei - és ilyen kolhoz már nem kevés van, - okvetlenül építeni kell. A kolhozoknak - folytatta Hruscsov elvtárs - a közös gazdaság gyerekegésével arányban lehetőségük lesz arra, hogy bőveltsék egyrészt közösségi épületek - gyermekgondozó, gyermekotthonok, és szülőotthonok - építésére fordítsal, hogy a kolhozparasztereknek jobb feltételeket biztosítsanak a termelőmunkában való részvételhez és hogy azot tavalyinál nagyobb kiváltságok részüket a társadalmi előből.

A gazdaságilag megerősödött kolhozok pénzt fordíthatnak klubházaik építésére és ezzel kedvezőbb feltételeket teremthetnek a kolhoztagok körében végzendő politikai, társadalmi és kulturális felvilágosító munkában. Célsterű ajánlani a kolhozoknak, hogy segítsék a tagokat lakóházaik és a melléképületek építésében és javításában, gyümölcsfák ültetéséhez szükséges anyagok megszerzésében, tüzelőanyag szállításában és a kolhoztagok egyéb szükségleteinek kielégítésében."

"A mezőgazdaság további fellendítését szolgáló nagyszabású intézkedések végrehajtása - mondotta Hruscsov elvtárs - sok tekintetben függ majd a pártszervezeteknél a tömeges körében végzett munkájától. A mezőgazdaság dolgozóinak azokról azokról felbecsülhetetlenek. /Folyt.+öv./

aktívan mozgásba kell tehát hozni. A pártfunkcionáriusoknak, a kommunistáknak széles körben meg kell magyarázniuk a mezőgazdaság fejlesztésének halaszthatatlan feladatát, ki kell fejleszteniük a földek terméseredményének és a mezőgazdaság produktivitásának fokozásáért indított szocialista versenyt. E célból mindig ott kell lenniük a tömegek sűrűjében, nap-nap után foglalkozniuk kell a tömegekkel, jól kell ismerniük az embereket, szükségleteikkel és igényeikkel együtt, tudniuk kell idejében észrevenni és támogatni a helyes kezdeményezést, elejét venni az esetleges sítörténelenségeknek és kudarcoknak. A pártszervezeteknek egész munkájukban a kolhozok, gép- és traktorállomások élénjáróira, a földművelés és az állattenyésztés mestereire kell támaszkodniuk. Ezeknek sorai napról napra növekszenek.

Hruscsov elvtárs végül a pártszervezetek feladataival foglalkozott. A pártszervezeteknek - mondotta - biztosítaniuk kell az egész szervező- és pártmunka, a politikai munka fellendítését, szorosabban kell összekapcsolni a pártpolitikai munkát a mezőgazdasági feladatok megoldásával; halaszthatatlan intézkedéseket kell tenniük, hogy a területi pártbizottságokat a gép- és traktorállomásokat, a kolhozokat és szovhozokat háderőkkel erősítsék, magasabb szintre kell emelniük az összes mezőgazdasági ágak háderői körében végzett munkát; véget kell vetniük a felüli munka lebecsülésének a pártfunkcionáriusok egy részének körében; véget kell vetniük a személyes felelősség hiányának a kolhozok irányításában úgy kell átállítani a területi pártbizottsági apparátusok munkáját, hogy azok közelebb kerüljenek a kolhozok és szovhozok termelő munkájához; javítaniuk kell a területi és területi pártbizottságok irányító munkáját, meg kell szüntetniük az adminisztratív eljárást, véget kell vetniük az irányításban mutatható bürokratizmusnak.

Hruscsov elvtárs így fejezte be beszédét:

"Elvtársak! A szovjet ország erőinek teljében van és megbizatosan halad a kommunizmus felé vezető úton. A kommunista építési programjának döntő fontosságú része ennek a feladatnak gyakorlati megoldása, hogy országunkban a szocialista iparnak, mint a népgazdaság vezető erejének hatalmas megnövekedése alapján megteremtődjék a mezőgazdasági termékek bősége. Ennek elérését most az egész nép létfontosságú feladatoként áll előttünk. E feladatot sikeres megoldása elő fogja segíteni a munkásosztály és a kolhozparasztság szövetségének további szilárdulását is.

/Folyt.köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K XX. kiadás

1953. szeptember 16.

19640 P

/N.S..Hruscov.... 19.folyt./ o Da/ /Np Kor

Kifejezhetjük szilárd meggyőződésünket, hogy a Kommunista Párt vezette munkásosztály, kolhozparasztság, értelmiségünk, valamennyi szovjet ember a legrövidebb idő alatt megoldja ezt a feladatot. Országunk nagy lépése lesz ez előre a kommunizmus felé vezető úton!

/III/

9